

Skupna sredstva gospodarskih organizacij

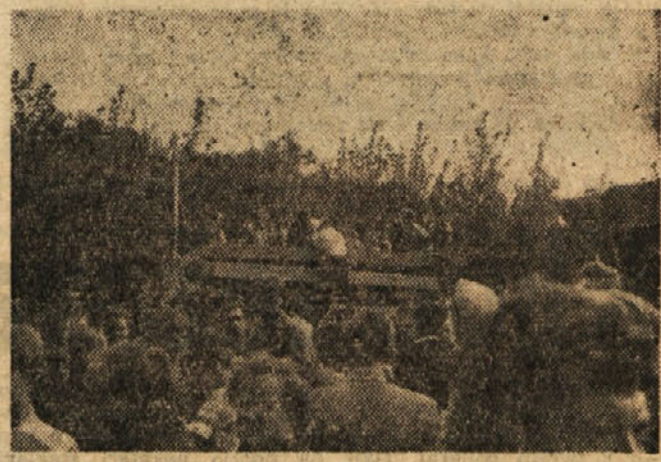
V. M.

Ko praznujemo 10. letnico našega podjetja je prav, da se spomnimo vseh onih, ki so nam vseskozi zvesto stali ob strani in pomagali k današnjemu uspehu. Vsem pa iskrene čestitke za dosežene uspehe.



SLADKO GROZDJE, ŠE SLAJŠE VINCE

V Brežicah bo v soboto, 6. septembra, odprta vinogradniška razstava, hkrati pa bo tega dne tudi vinska pokušnja. V nedeljo bo zbor posavskih vinogradnikov na brežinskem stadionu.



TOMBOLA V TRBOVLJAH — Velike poklicanih, malo izvo-
ljenih, ali veliko ljudi, manj tombol.



BEOGRAJSKI SEJEM

Ob prisotnosti nad 5.000 povablencev so v Beogradu 23. avgusta, odprli II. mednarodni sejem tehnike in tehničnih dosežkov. Prvega septembra si je razstavne prostore ogledal tudi predsednik republike Josip Broz Tito s soprogo. Ob tej priložnosti je dejal, da je napravil nanj močan vtis velik napredek, ki ga je dosegel beograjski sejem. Na sliki: helikopter — taksi na sejišču.

ko vinogradniški
tabor v Brežicah

Pomenek tega tedna

V začaranem krogu

Na zagorskem trgu.
Gospodinja: — Pet kilogramov krompirja, prosim!
Prodajalca: — Zmenjka, danes je plača, pa so ljudje veliko kupovali.
Gospodinja: — Čemu pa se bolje ne založite, saj vendar veste, da je sobota pa še plača je danes?
Prodajalca: — Vprašajte podjetje...
Gospodinja je spravila mrežo in brez omahovanja zapustila tržnico. Potem je prišla na trg še precej zagorskih gospodinj in vse so morale domov brez krompirja. Prva si ga je sposodila pri sosedu, čeprav je to hudo nerodno, druga bo skopala na njivi zadnje krompirje, da bo imela za nedeljsko kosilo, tretja bo postavila namesto krompirja na mizo riž...
... krompirja pa je v naših zadrugah in pri kmetih toliko, da ga niti prodati ne morejo. Kaj, ali ni to izigravanje potrošnikov? Ali bi sploh lahko k vsemu temu še karkoli dodali? Pač! Da so tisti, ki skrbijo oziroma oskrbujejo zagorsko tržnico, brez vsakršnih izkušenj in niti od daleč ne poznajo potreb tega dela Zagorja. Zaupanje ljudi v sposobnost zagorske trgovske mreže se na ta način mora nujno omajati, in nič čudnega ne bo, če se bo vrsta delavskih in drugih družin zdajle na jesen oskrbevalo oziroma direktno, ne čakaje na dobro voljo trgovske mreže, ki bi po vseh pismih in nepismih pravilih morala skrbeti vsaj za minimalno zadovoljitev potreb ljudi.
In spet ne bo nič čudnega, če se bodo morali vtakniti v prekrbo sindikati ter poskrbeti za svoje člane. Potlej bo ogenj v strelhi, če: sindikati naj se ukvarjajo s svojim delom, trgovino pa prepustijo tako policijam!
Da ne bo nikakršne pomote: zagorska tržnica je ostala brez krompirja, dne 30. avgusta točno ob 14.10...

V izloščici zagorske mesnice je minulo soboto visel zajeten kos stegna. Meso je bilo res lepo in zagorske gospodinj so se ustavljale pred izloščicnim oknom.
— Pogled, kakšno meso! — je rekla prva gospodinja drugi.
— Mesarji se očitno norčujejo iz nas, saj so dopoldne sekali tako slabo meso, da še zdaj ne vem, kaj bi napravila za jutrišnje kosilo.
Ta je prikimala in rekla je: — Močno me ima, da bi stopila domov in moj kos mesa ponesla nazaj!
— Beži, beži, — je odvrnila tretja: — Pot brez uspeha! Mesar bi ti natvezil sto izgovorov. Ona je samo prikimala, stegno pa je še vedno viselo v izloščici.
Še sem slišal, kako so si pripovedovale, da mesarji zjutraj izrabijo priliko, ko je gneča, in prodajajo najprej slabše kose mesa...
Zadnji čas, da začne svet potrošnikov, ali ne? (v)

Iz hrastniške Steklarne:

Kljub težavam - uspešni

Vsi delovni kolektivi po naših gospodarskih podjetjih so razpravljali o delovnih rezultatih v prvem polletju. Tudi hrastniški steklarji so obravnavali to vprašanje in so z doseženimi rezultati zadovoljni. Sindikalna podružnica in upravniki odbor tovarne sta nadalje že spomlad razpravljala o vskladitvi norm in tarifnih postavk, vendar to vprašanje do danes še ni rešeno.
Ce se dotaknemo proizvodnih uspehov kolektiva, vidimo pozitivne rezultate, dasiravno so v podjetju velike težave zaradi rekonstrukcijskih del v steklarni, na drugi strani pa močno ovirajo proizvodnjo nekateri nedisciplinirani člani kolektiva, kar je bilo zlasti opaziti v zadnjih štirih mesecih, kjer so posamezni izostali od dela neopravičeno celo po 5 do 8-krat. Nekateri pa odhajajo v druge steklarne (Slov. Bistrica, Pulj, Herpelle), ker te tovarne plačujejo ljudi mnogo bolj in je čudno, da so dovoljene take napake. Ze dnevnih časopisje je pisalo o tem, da hodijo nekateri steklarji med dopustom delat v druge steklarne, namesto da bi letni dopust porabili za odpočitek. Zameriti jim pa tega ne moremo, saj nekatere tovarne plačujejo celo upokojece-steklarje s 25.000 din mesečno ter

hrano in stanovanjem zastoni. Vprašanje se poraja, kako dolgo bo to trajalo.
Glede nediscipliniranih članov pa bi bilo treba, da o tem razpravljajo delavski svet, prav tako sindikalna podružnica in politična organizacija, saj je

prvih 6 mesecih 223.928 kg stekla v vrednosti 74.980.769 din. Celoten dohodek podjetja je bil dosežen v prvem polletju s 105,13% ali 653.952.762 din.

Iz navedenih podatkov povzemamo, da bi bili dohodki steklarne lahko še večji, če bi jih ne kvarili nekateri nedisciplinirani člani kolektiva, glede delitve dohodkov na sklade pa bi bilo želeli, da se pravilno reši vprašanje nagajevanja.

Trgu steklarna za sedaj še ni kos, ker je povpraševanje po steklarskih izdelkih večje kot pa proizvodnja. V glavnem težijo tovarna za tem, da zadovolji predvsem potrošnike gospodinjstva stekla, industrijo in kozmetiko. Tudi po kozaricah za vlaganje in vkuhanje je letos veliko povpraševanje, vendar ima podjetje težave s tem, ker ne dobi od drugih tovarn potrebnih delov za kompletiranje teh steklenih izdelkov. Tako n. pr. ni mogoče dobiti dovolj gumijastih vložkov za kozarce.

Kolektiv teži, da poveča proizvodnjo. Tako so tovarniški strokovnjaki izpopolnili stroj za izdelovanje kozarcev za gostišča, kjer se je storitev znatno povečala. Povprečna storitev je zdaj 1221 kosov v 8 urah, lastna cena pa se je znižala za okrog 18%.

Tudi pri stroju za izdelovanje steklenih kroglj za električne svetilke se je proizvodnja povečala, tako da je mogoče v 8 urah izdelati preko 900 krogel. Stroj obvlada celotno proizvodnjo kroglj: enaki dimenziji.

Ce bo kolektiv tudi v drugem polletju tako prizadaven, kot je bil v prvem, in če bo tovarni mogoče odpraviti nekatere pomanjkljivosti, bo ob koncu leta s svojo proizvodnjo lahko zadovoljen. R. V.

ZAHTEVA SINDIKATA ali uveljavljanje delavskega samoupravljanja po delovnih kolektivih

Pravkar so v delovnih kolektivih delavski sveti sprejeli politične zaključne račune svojih podjetij in s tem tudi izvedli politično razdelitev pridobitnih sredstev na sklade. Mnenje predsedstva obinskega sindikalnega sveta v Trbovljah in njegove komisije za gospodarstvo je bilo, da se politični obračuni obravnavajo pred celotnimi kolektivi, tako da bi delavski sveti slišali mnenje članov kolektiva o načinu razdelitve sredstev, oziroma da se le-ta pravilno in smotrno razdeli.

V Trbovljah so le v Elektranah predhodno razpravljali s kolektivom o političnem obračunu in šele nato ga je sprejel delavski svet.

V vseh ostalih podjetjih, kjer se voli delavski svet, pa so šele zdaj začeli razpravljati delovni kolektivi o tem, ko je politični obračun že v Narodni banki oziroma na tajništvo za finance ObLO.

Sedaj bodo delovni kolektivi lahko samo pritrdili razdelitvi, izvršeni v delavskem svetu oziroma bodo obravnavali politično gospodarsko in finančno poslovanje svojega podjetja.

V nekaterih gospodarskih organizacijah je bilo mnogo razčudenja nad mnenjem sindikata, da se politični obračun podjetja obravnava pred kolektivom. Nekdo je celo dejal, »da to ni navedeno v predpisih oziroma da tega niso še nikoli delali...«

Vsekakor bo treba še mnogo vpliva sindikalnih podružnic in tudi organizacij ZK, če bomo hoteli dosledno vpeljati načela delavske samouprave. Po drugi strani pa se spet vprašujemo: čemu imamo podjetja v svojih pravih določbah, po katerih bi moral delavski svet poročati kolektiv o svojem delu



potrebno, da zavzamejo do teh članov ostrejšo stališče. Vendar je večina kolektivna disciplinirana in se kljub težavam (vročina pri delu itd.) trudi, da svoje obveznosti v redu izpolni.

Plan proizvodnje je podjetje izvršilo s 103,83% v prvem polletju 1958. Povprečni odstotek loma pa se je dvignil na 0,6% zaradi slabšega stekla v nekaterih mesecih, ki povzroča večje odpadke.

Proizvodni načrt za prvo polletje je bil določen na 3.110.000 kilogramov steklenih izdelkov, podjetje pa je prodalo v tem obdobju 3.267.642 kg izdelkov (razlika iz zaloge).

V prvem polletju se je znatno povečal tudi izvoz steklenih izdelkov, največ v Zahodno Nemčijo. Lansko leto je tovarna prodala v tujini 339.534 kilogramov stekla v vrednosti 98.997.800 din po domačih prodajnih cenah, letos pa samo

oziroma bi se moral o različnih zadevah posvetovati s kolektivom, in to prav ob tako važnem dokumentu o gospodarstvenem in finančnem poslovanju, kot je politični obračun.

Pa tudi s sindikalnimi vodstvi se delavski sveti niso posvetovali glede tega obračuna, niti niso sindikati čutili potrebo, da bi ga zahtevali in ga predhodno proučili. To pomeni, da tudi mnenje sindikalne organizacije ni bilo zahtevano... t. k. k.

Predsednik vlade in zunanji minister Danske H. C. Hansen je bil naš gost le pet dni (od 25. do 30. avgusta), vendar je njegov obisk v Jugoslaviji obrodil obilo koristnih sadov tako za obe deželi, kakor tudi za sporazumevanje med narodi in svetovni mir. Skupno sporočilo o razgovorih v Beogradu in na Brionih, ki sta ga podpisala predsednik Tito in premier Hansen, je ponoven dokaz, da države s različnimi družbenimi sistemi lahko plemenito sodelujejo (zlasti se majhne države, ki imajo mnogo skupnega) in da je takšno sodelovanje edini izhod iz sedanje mednarodne krize.

Jugoslavija in Danska sta iskali in našli skupni jezik mira. To zgovorno dokazuje sporočilo o obisku danskega premiera v Jugoslaviji, v katerem je uvodoma rečeno:

Obe vladi soglašata, da je v tem času obvarovanje svetovnega mira poglavitna naloga vlad in narodov. V tem cilju sodita, da je potrebno razvijati mednarodno sodelovanje na načelih Ustanovne listine Združenih narodov, to je na načelih enakopravnosti, neodvisnosti, nevmешavanja v notranje zadeve drugih dežel, z reševanjem mednarodnih sporov na

miren način, kar krepi razumevanje in zaupanje med narodi. Nadalje poudarja sporočilo, da je dandanes nujna pomoč nerazvitim in premalo razvitim deželam, ki naj jo visoke razvite dežele nudijo zlasti preko Organizacije združenih narodov. Potrebno je tudi, da svobodna izmenjava materialnih in kulturnih dobrin med narodi še bolj napreduje.

Vladi Danske in Jugoslavije sodita, da je v interesu popuščanja sedanje mednarodne napetosti potrebno podpreti sleherni realno prizadevanje za svetovno razorožitev, za-

liko, kolikor se je v zadnjih letih porabilo umetnih gnojil v celoti.

V občini je 140 ha gmajn, ki so delno zaraščene z grmičevjem in slabo travno rušo. Dolež so na enem hektarju pridelali le 3-4 stote krme. S pomočjo pašnih skupnosti in na ta način smotrnejše izkoriščali pašo.

Na zahodnem delu Krškega polja je zamočvirjeno 3400 ha zemlje.

Zahodni del Krškega polja je močno zamočvirjen, zato so že pred leti ustanovili vodno skupnost »Krško polje«, ki ima v načrtu izsušiti okrog 3400 ha površine. Do leta 1961 bodo zgradili glavne odvodnike Kalce-Naklo, Jesenovec in Krči ter raški del. Predračun za ta dela znaša 25 milijonov dinarjev. Dela na odvodniku Kalce-Naklo lepo napredujejo, tako da bo do konca tega leta 1500 m dolg odvodnik dograden. Ob uporabi raznih agrotehničnih pripomočkov bo mogoče pridelek povečati za 50-100 odstotkov.

Le s kakovostnim sadnim izborom bo mogoče zagotoviti trg. Letos je v občini Videm-Krško dobra sadna letina. Zgodnjega sadja je dovolj, a ga je težko spraviti v promet. Zato je potrebno, da sadjarji pričnejo z vzrejo kvalitetnega zimskega sadja, ki gre v jeseni dobro v denar. Treba bo začeti z načrtno obnovo večjih sadjarskih kompleksov, urediti drevesnice, asanirati stare nasade in vzgojiti dober sadjarski kader.

V povojnih letih so doslej obnovili le okrog 37 ha sadjarske površine ali 7 odstotkov. Predvideno pa je, da bodo v bodoče letno obnovili okrog 30 ha sadovnjakov pri zasebnih sadjarjih, medtem ko bo zadržno posestvo »Matija Gubec« v Leskovcu obnovilo do leta 1961 še 17 ha hrušč, 6,5 ha breskev ter 2,5 ha jablan, vinogradniško posestvo »Sremič« pa namerava urediti 3 ha višnjevega nasada. Da ne bi primanjkovalo potrebnih sadik, bo kmetijsko posestvo »Matija Gubec« uredilo v Zadovinku drevesnico, ki bo zajemala približno 16 hektarov z letnim pridelkom 60.000 drevesc vseh sadnih vrst.

Na zahodnem delu Krškega polja je zamočvirjeno 3400 ha zemlje.

Zahodni del Krškega polja je močno zamočvirjen, zato so že pred leti ustanovili vodno skupnost »Krško polje«, ki ima v načrtu izsušiti okrog 3400 ha površine. Do leta 1961 bodo zgradili glavne odvodnike Kalce-Naklo, Jesenovec in Krči ter raški del. Predračun za ta dela znaša 25 milijonov dinarjev. Dela na odvodniku Kalce-Naklo lepo napredujejo, tako da bo do konca tega leta 1500 m dolg odvodnik dograden. Ob uporabi raznih agrotehničnih pripomočkov bo mogoče pridelek povečati za 50-100 odstotkov.

Le s kakovostnim sadnim izborom bo mogoče zagotoviti trg. Letos je v občini Videm-Krško dobra sadna letina. Zgodnjega sadja je dovolj, a ga je težko spraviti v promet. Zato je potrebno, da sadjarji pričnejo z vzrejo kvalitetnega zimskega sadja, ki gre v jeseni dobro v denar. Treba bo začeti z načrtno obnovo večjih sadjarskih kompleksov, urediti drevesnice, asanirati stare nasade in vzgojiti dober sadjarski kader.

V povojnih letih so doslej obnovili le okrog 37 ha sadjarske površine ali 7 odstotkov. Predvideno pa je, da bodo v bodoče letno obnovili okrog 30 ha sadovnjakov pri zasebnih sadjarjih, medtem ko bo zadržno posestvo »Matija Gubec« v Leskovcu obnovilo do leta 1961 še 17 ha hrušč, 6,5 ha breskev ter 2,5 ha jablan, vinogradniško posestvo »Sremič« pa namerava urediti 3 ha višnjevega nasada. Da ne bi primanjkovalo potrebnih sadik, bo kmetijsko posestvo »Matija Gubec« uredilo v Zadovinku drevesnico, ki bo zajemala približno 16 hektarov z letnim pridelkom 60.000 drevesc vseh sadnih vrst.

Ob koncu je v sporočilu rečeno, da je premier Hansen povabil podpredsednika Kardelja, naj obišče Dansko. T. varig Kardelj je predlog sprejel.

Ob koncu je v sporočilu rečeno, da je premier Hansen povabil podpredsednika Kardelja, naj obišče Dansko. T. varig Kardelj je predlog sprejel.

Ob koncu je v sporočilu rečeno, da je premier Hansen povabil podpredsednika Kardelja, naj obišče Dansko. T. varig Kardelj je predlog sprejel.

Perspektivni načrt kmetijstva v občini Videm-Krško

Dalekosežni načrti

Perspektivni načrt predvideva, da bo do leta 1961 vrednost kmetijske proizvodnje v občini porasla od 157 na 314 milijonov dinarjev, torej približno za 100 odstotkov. Vrednost pridelkov se bo povečala zlasti pri žitaricah, in sicer pri belih žitih za 117 odstotkov, pri ječmenju za 295 odstotkov, pri ovsu celo za 2000 odstotkov in pri krompirju za 89 odstotkov. Razen tega bodo v občini na novo zasadiili tudi 20 ha hmelja.

Zato bodo v petih letih v celoti izmenjali semena in dvignili porabo umetnih gnojil od dosedanjih 80 na 200 kilogramov na hektar. Nadalje bodo izvedli tudi boljše organizacijo v zaščiti rastlin uporabljal več kmetijskih strojev, z melioracijami izboljšali zemljišča in na ta način dosegli v letu 1961 začrtan program.

Z umetnim osemenjenjem krav bodo preprečili okužbe.

Zivinoreja v občini Videm-Krško je v zadnjih letih nekoliko nazadovale, in sicer zaradi slabe krmne baze. Ceravno pridelke potrebne krme močno niha, preživljajo zivinorejci vso živino, pri čemer pa ni misliti na večjo prirejo. Večina živine je nedohranjena, zato ni misliti na večji pridelok mesa in mleka.

Sedaj pridelajo v občini komaj 50-60 odstotkov krme, ki bi bila potrebna za normalno vzrejo živine. V bodoče bodo posvetili večjo skrb osuševanju pašnikov in z raznimi agrotehničnimi pripomočki povečali pridelke potrebne krme. Prav tako bodo na Velikem Trnu in na Zdolah uvedli v kratkem umetno osemenjevanje telic in krav in s tem zavirali širjenje spolnih bolezni pri goveji živini, ki so danes navzile strogo meram še vedno precejšnje.

Za izboljšanje travništva in pašništva je potrebno 492 ton umetnih gnojil.

Da se izboljša zivinoreja, bo nujno treba urediti travnike in pašnike. Ker je skoraj vsa krmna slaba, bo treba izboljšati kakovost tal. Travnike, ki leže ob vodotokih, nameravajo meliorirati in jih redno gnojiti. Na ta način bi pridelali na 1 ha okrog 37 stotov krme. Na 1 ha bodo uporabili 200 kg raznih umetnih gnojil ter je za vse travnike in pašnike potrebno 492 kg takih gnojil, oziroma to-

liko, kolikor se je v zadnjih letih porabilo umetnih gnojil v celoti.

Za izboljšanje travništva in pašništva je potrebno 492 ton umetnih gnojil.

Da se izboljša zivinoreja, bo nujno treba urediti travnike in pašnike. Ker je skoraj vsa krmna slaba, bo treba izboljšati kakovost tal. Travnike, ki leže ob vodotokih, nameravajo meliorirati in jih redno gnojiti. Na ta način bi pridelali na 1 ha okrog 37 stotov krme. Na 1 ha bodo uporabili 200 kg raznih umetnih gnojil ter je za vse travnike in pašnike potrebno 492 kg takih gnojil, oziroma to-

liko, kolikor se je v zadnjih letih porabilo umetnih gnojil v celoti.

Celoten dohodek podjetja je bil dosežen v prvem polletju s 105,13% ali 653.952.762 din.

Iz navedenih podatkov povzemamo, da bi bili dohodki steklarne lahko še večji, če bi jih ne kvarili nekateri nedisciplinirani člani kolektiva, glede delitve dohodkov na sklade pa bi bilo želeli, da se pravilno reši vprašanje nagajevanja.

Trgu steklarna za sedaj še ni kos, ker je povpraševanje po steklarskih izdelkih večje kot pa proizvodnja. V glavnem težijo tovarna za tem, da zadovolji predvsem potrošnike gospodinjstva stekla, industrijo in kozmetiko. Tudi po kozaricah za vlaganje in vkuhanje je letos veliko povpraševanje, vendar ima podjetje težave s tem, ker ne dobi od drugih tovarn potrebnih delov za kompletiranje teh steklenih izdelkov. Tako n. pr. ni mogoče dobiti dovolj gumijastih vložkov za kozarce.

Kolektiv teži, da poveča proizvodnjo. Tako so tovarniški strokovnjaki izpopolnili stroj za izdelovanje kozarcev za gostišča, kjer se je storitev znatno povečala. Povprečna storitev je zdaj 1221 kosov v 8 urah, lastna cena pa se je znižala za okrog 18%.

Tudi pri stroju za izdelovanje steklenih kroglj za električne svetilke se je proizvodnja povečala, tako da je mogoče v 8 urah izdelati preko 900 krogel. Stroj obvlada celotno proizvodnjo kroglj: enaki dimenziji.

Ce bo kolektiv tudi v drugem polletju tako prizadaven, kot je bil v prvem, in če bo tovarni mogoče odpraviti nekatere pomanjkljivosti, bo ob koncu leta s svojo proizvodnjo lahko zadovoljen. R. V.

Na zahodnem delu Krškega polja je zamočvirjeno 3400 ha zemlje.

Zahodni del Krškega polja je močno zamočvirjen, zato so že pred leti ustanovili vodno skupnost »Krško polje«, ki ima v načrtu izsušiti okrog 3400 ha površine. Do leta 1961 bodo zgradili glavne odvodnike Kalce-Naklo, Jesenovec in Krči ter raški del. Predračun za ta dela znaša 25 milijonov dinarjev. Dela na odvodniku Kalce-Naklo lepo napredujejo, tako da bo do konca tega leta 1500 m dolg odvodnik dograden. Ob uporabi raznih agrotehničnih pripomočkov bo mogoče pridelek povečati za 50-100 odstotkov.

Le s kakovostnim sadnim izborom bo mogoče zagotoviti trg. Letos je v občini Videm-Krško dobra sadna letina. Zgodnjega sadja je dovolj, a ga je težko spraviti v promet. Zato je potrebno, da sadjarji pričnejo z vzrejo kvalitetnega zimskega sadja, ki gre v jeseni dobro v denar. Treba bo začeti z načrtno obnovo večjih sadjarskih kompleksov, urediti drevesnice, asanirati stare nasade in vzgojiti dober sadjarski kader.

V povojnih letih so doslej obnovili le okrog 37 ha sadjarske površine ali 7 odstotkov. Predvideno pa je, da bodo v bodoče letno obnovili okrog 30 ha sadovnjakov pri zasebnih sadjarjih, medtem ko bo zadržno posestvo »Matija Gubec« v Leskovcu obnovilo do leta 1961 še 17 ha hrušč, 6,5 ha breskev ter 2,5 ha jablan, vinogradniško posestvo »Sremič« pa namerava urediti 3 ha višnjevega nasada. Da ne bi primanjkovalo potrebnih sadik, bo kmetijsko posestvo »Matija Gubec« uredilo v Zadovinku drevesnico, ki bo zajemala približno 16 hektarov z letnim pridelkom 60.000 drevesc vseh sadnih vrst.

Ob koncu je v sporočilu rečeno, da je premier Hansen povabil podpredsednika Kardelja, naj obišče Dansko. T. varig Kardelj je predlog sprejel.

Ob koncu je v sporočilu rečeno, da je premier Hansen povabil podpredsednika Kardelja, naj obišče Dansko. T. varig Kardelj je predlog sprejel.

Ob koncu je v sporočilu rečeno, da je premier Hansen povabil podpredsednika Kardelja, naj obišče Dansko. T. varig Kardelj je predlog sprejel.

V občini je še vedno zasajeno 52 ha samorodnic.

Od 783 ha vinogradov je v občini še vedno zasajeno 52 ha samorodnic. Vsi ti vinogradi so bili v glavnem obnovljeni v letih od 1886 do 1914, zato so tudi že v slabem stanju. Iz novejših obnov je le 10 odstotkov vinogradov. Če si ogledamo starejše vinograde, lahko pogosto ugotovimo, da so v strmih legah a kopjo in zaradi odplavljanja zemlje nastale velike kamnite površine, tako da obnova vinogradov v takih predelih ne bo več prišla v poštev. Te predele bo treba pogozditi, za obnovo, v kolikor bo nujno potrebno, pa bo treba vzeti ostale kmetijske površine.

V vinogradništvu pridelok

nazaduje iz leta v leto zaradi oslabilosti trt, in se le-ta giblje povprečno 25-35 hl na en hektar. Pa niti ta pridelok zaradi samorodnic ni kvaliteten, ki dajejo le kvantiteto in ne gredo dobro v denar niti doma, kaj šele v tujini. Zato bo treba pričetj s strnjeno obnovo vinogradnih površin in sadij tri kvalitetne sorte, tako da bo na večjih površinah mogoča strojna obdelava. Do leta 1961 nameravajo izdelati ureditveni načrt za področje Vel. Trna.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Do sedaj so obnovili v zasebnem sektorju okrog 18 ha vinogradov ali 2 odstotka skupne površine in to večinoma po sodobnih metodah. Vsako leto nameravajo obnoviti okrog 30 hektarov vinogradov. M.

Boljša kvaliteta in cenejši izdelki

Industrija gradbenega materiala v Zidanem mostu - Radečah, ki je bila prej samostojno podjetje, deluje sedaj skupno s trboveljsko Cementarno kot stranski obrat ter se vedno bolj razvija in širi. Po prevzemu te industrije po Cementarni pred dvema letoma so se njeni izdelki pojavili v večji meri na trgu Slovenije, Hrvaške in Srbije, kar je pripisovati okolišini, da je tehniškemu in komercialnemu vodstvu Cementarne v Trbovljah predvsem uspelo izboljšati kvaliteto izdelkov tega obrata in jih plasirati na trgu.

Pri zastarelem strojnem parku in za današnji čas neracionalni proizvodnji, zlasti izdelovanju lahkih gradbenih plošč, je razumljivo, da izdelki v celoti niso bili konkurenčni. Vodstvo trboveljske Cementarne pa se je po sklepu delavskega sveta lotilo renoviranja obrata v Zidanem mostu in istočasno izdelalo načrt, da se obrat iz Radeč prenese

Radeška kurziva

DELOVNEMU LJUDSTVU OBČINE RADEČE!

Ze osmič praznujemo občinski praznik občine Radeče v spomin na septembrske dni leta 1941, ko je hotel okupator nasilno uničiti slovenski živelj z množičnim izseljevanjem.

Po štiriletni krvavi borbi s sovražnikom za osvoboditev, so se naši izseljeni ljudje spet meseca septembra 1945 vračali na svojo rodno grudo, največkrat v požgane in porušene domove. Tako se je 8. septembra 1945. leta vrnilo domov okrog 1500 ljudi. Te dogodke, izselitev in povratek naših ljudi nazaj v svoj rodni kraj štejemo za najpomembnejše dni v zgodovini odpora mesta Radeče in okolice proti sovražniku. Svoje življenje sta v tej veličastni borbi darovala na oltar domovine tudi MARIJAN NEMEC in MILAN KOS.

Občinski ljudski odbor v Radečah je sprejel poseben odlok, da se 8. september vsako leto praznuje kot občinski praznik mesta Radeče in okolice in tako obhajamo ta praznik, kot rečeno, letos že osmič.

8. september naj postane domači praznik vsakega našega občana. Ko ga bomo slavili, bomo ob njem pregledali naše doseganje delo in uspehe, ki smo jih dosegli v izgradnji naše lepe domovine in občine, hkrati pa snovali načrte za našo bodočnost.

Ko osmič obhajamo naš občinski praznik, verujem v zdrave življenjske sile delovnih ljudi v naši občini, se jim zahvaljujem za ves njihov trud v svojem imenu in v imenu celotnega občinskega odbora občine Radeče, obenem pa jim izrekam prisrčne čestitke za vse dosežene uspehe, ki niso majhni.

Vsem pa, ki nas bodo v prazničnih dneh obiskali v Radečah, izrekam iskreno dobrodošlico!

Ferči Miler,
predsednik ObLO Radeče



koliko prekampanjsko. Prejšnja leta ta čas, ko so bile na sporedu športne igre papirničarjev, je bilo to na višku, letos pa je manj očitno. Sicer

pa ima največ zagovornikov tako ali tako nogomet.

Planinci pripravijo vsako leto nekaj lepih izletov, prav tako pa tudi tradicionalni »Planinski teden«.

Pred leti so zgradili streljaj od papirnice okusno letno kopalnico. Ne bilo bi napak, ko bi zdaj poživili še plavalni šport in v ta namen ustanovili plavalni klub. Dobrih plavalcev baje tudi v Radečah ne manjka!

Tovarna je pred kratkim kupila za svojo sindikalno dvorano ozkotračno kinoaparaturu. Te so se ljudje, ki žive na tem področju, zelo razveselili. Kako ne. Saj jim bo pripravila marsikatero prijetno in poučno uro.

NA STARO TEMO

Menda pred letom sva z radeškim kulturnim veteranom Janezom Peščem začela pogovor o isti temi. Kot takrat so bile tudi tokrat njegove besede kritično pravilne do vsega kritičnega, polne načrtov in tihih pohval dobrega v kulturnoprosvetni dejavnosti v Radečah in v njihovi občini nasploh.

Minula kulturna sezona morda ni bila tako bučna kot druga leta, zato pa še ne moremo trditi, da so društvene sekcije spale. Gledališka družina je spet postavila na oder nekaj novih del, v Radečah so poskrbeli za nov, pristnejši in bolj pisan način različnih proslav. Ljudska univerza je pripravila osem predavanj.

V mestu je bilo Celjsko ljudsko gledališče stalni gost.

Kot mnogokje drugod tudi v Radečah kdaj pa kdaj zmanjka občinstva. Čudno malo se ga zbere v njihovem domu Svobode. Čuti, da morajo te ljudi nekako pritegniti, brez administrativnih posegov, tako da bodo ljudje

čutili potrebo po vseh teh prireditvah. Ob tem pa jim je glavno vodilo kakovosti, ki jo iz leta v leto lepše dosegajo.

Tudi v posameznih sekcijah je problem pritoka novega članstva. Tu bo mnogo pripomoglo iz zagate delo z najmlajšimi.

In kako na podeželju? Skoro ni vasi, kjer bi ne imeli vsaj gledališke družine. V zadnjem času so zlasti največ igrali na Vrhovem. V Loki so pripravili uspešno prireditev »Pokaži, kaj znaš«. Zidanmoška Svoboda bi lahko bolj delala, dobro pa skrbi za družabno življenje svojega članstva itd.

V občini je prišlo lepo do veljave medsebojno sodelovanje med društvi iz okolice in središča. Tako radeška Svoboda pogosto ustreže raznim vaskim društvom s svojim kadrom, pa tudi s svojimi rekvi- ziti.

Precejšnji problem v delu kulturnoprosvetnih društev pa seveda predstavlja pomanjkanje denarnih sredstev.

—jak

Stanovanja in delavnice - kultura in nogomet

HUDOMUSNI PAPIRNICARJI

Spet so nas hoteli odgnati s tistim »starim« — pri nas nič novega.

Seveda ta njihova trditev ne drži. Na tovarniškem dvorišču so pravkar izkopal temelje za novo mehanično delavnico. Ta zdaj gosti v starih hlevih in drugih nepri- merljivih prostorih. Stanovanjski četvorček je tik pred vse- litvijo. Postaviti nameravajo še nekaj novih hiš. Stano- vanjska stiska!

Letos so letovale prve sku- pine v lastnem počitniškem domu v Piranu. Odslej bodo papirničarji stalni gostje na Jadranu.

V papirnici so uvedli prvi v

radeški občini toplo malico po pristopnih cenah. Pobudo bi veljalo posnemati. Čudno pa je, da se poslužuje enolončnic le malo število vseh zaposle- nih delavcev.

Kolektiv je sestavljen z ljudmi iz različnih krajev v radeški občini. Ti so nekoč hodili na delo peš ali s ko- lesi. Zdaj jih že skoro leto dni prevažata udoben avtobus.

Papirničarji se v prostem času radi izživljajo v kultur- noprosvetnem in športnem delu.

Svoj čas je bila zelo delavna njihova dramska družina, ki sodi pod okrilje DPD »Svobo- da« v Radečah. Zadnje sezo- no je nekoliko popustila, letos pa obeta spet bogatejšo žetev

in je v ta namen že pripravila okviren repertoar.

Sportno delo je morda ne-



Nova železničarska stanovanjska hiša v Radečah.

FANTJE OKOLI 03-004

preglavice. V sezoni vozi mimo Zidanega mosta okoli 120 vlakov dnevno, imamo pa samo tri ture.

VILI ZUPAN — STROJEVOĐJA

03-004 DRVI SKOZI BREŽIŠKO RAVAN. Za njo drdva veriga potniških voz. Potniki so brezskrbni, veseli se in pričakujejo skorajšnji konec potova- nja. Kajne? se nasmehne strojevođa lokomotive 03-004 Vili Zupan, ki je že nekaj let na čelu pot- niških vlakov na progi Ljubljana—Zagreb, ko za- čenjamo pogovor.

Medtem on in kurjač bijeta boj z minutami, da bi ne bilo zamud, da bi šlo brez nesreč. Sicer pa pustimo, da spregovori o življenju na lokomotivi sam:

— Prvo in najprej odgovornost. Človek opazuje vse življenje na tirih: signale, ti so kot naše srce, prevoze, delovanje lokomotive, brzino. Kot skrajno natančen mehanizem. Vsaka najmanjša napaka lah- ko pomeni nesrečo.

Ze eno uro pred odhodom na pot ima kurjač svoje delo in strojevođa svoje. Strojevođa pre- gleda vso lokomotivo, kurjač očisti ogenj, podmaži stroj, in ga, kolikor dopušča čas, tudi očisti.

V turi, ki traja od 15 do 25 ur postrne črna »po- šaste okoli 10 ton premoga. Na vsakih 50 km je treba čistiti ognjišče.

Strojevođa lahko vozi le po progah, ki jih za- res odlično pozna. To velja zlasti za nočni čas, ko je orientacija posebno težka.

Simpatični tov. Vinko se ustavi pri letošnji po- letni vročini. Saj se spominjate, kako je bilo? Kako smo hlastali v vsakem kotičku za pivom in senco? V stanovanju smo se ogibali stvari, ki so dišale po ognju. Zdaj si zamislimo žareči kotel na kolesih.

— Bilo je strašno. Z golo roko, ni bilo mogoče ničesar prijeti. Zrak je bil neznosen. Na postajah, ko ni bilo več preprija, je morala glava izpod že- leznega pokrova. Pred očmi se je delala tema in polasčala se nas je slabost.

In kako je pozimi? Mrz, hud mrz. Na podu se nabere tudi po 10 cm ledene skorje. Pa si mislite poleg še preprija in ivje, ki gosta ob stranskih stenah. Lani nam je podjetje precej pri- pomoglo z nakupom toplih zimskih škornjev.

Pravzaprav je pozimi še manj prijetno kot po- leti. Zlasti takrat, ko divjajo snežni viharji. Ko drviš z brzino 40—50 km na uro in moraš hote ali nehoti stegniti glavo skozi okno povsem na prosto in pazljivo opazovati signale. Kot bi tačili jeklo.

Ko takole potujemo iz Ljubljane proti Zagrebu, razmišljamo, s kolikšno brzino potujemo skozi po- samezna področja. Včasih se nam zdí vožnja pre- počasna in takrat radi začnemo s tistimi starimi zgodbami o poljevi vožnji. Tisti hip pozabljamo na to, kar vesta strojevođa in kurjač na lokomotivi.

Da je ta in ta odsek prepoln ovinkov, ki ne dovo- ljujejo prehitre vožnje, da tam popravljajo ture... da gre pri vsem zlasti za varnost. Sicer pa se vo- zimo po sevski dolini od Zidanega mosta proti Ljub- ljani s povprečno brzino 50 do 60 km na uro od Zidanega mosta do Brežic 60 do 70 km in od Bre- žic do Dobove z največjo dopustno brzino na tej progi, z 80 km.

Strojevođa pri hitrosti ne more »špekulirati«. To mu onemogoča poseben trak v brzinometru lo- komotive, ki sproti piše brzino vožnje na posamez- nih področjih.

Vinko je postal strojevođa 1947. leta. Strojevođa je lahko le človek, ki resnično ljubi ta poklic, pravi. Potniške vlake vozi že šest let.

V sebi hrani mnogo lepih in razburjivih spo- minov.

Dva meseca je med prvimi vozil skozi Vranduk. Za njegovo lokomotivo so divjali vozovi brzih vlakov skozi vso Slovenijo.

In želje?

Da bi imeli v Zagrebu in Ljubljani nekoliko več potnikov; da bi imeli v Ljubljani priročni železniški bife in v vročih dneh na lokomotivah vsaj po ste- klenico kisle vode po dosegljivih cenah. Želim se pridružiti še njegov kurjač in njegov partner, ki se je tudi od nekdaj vzel na dvorišču kurilnice.

In seveda:

da bi bile vse vožnje čimvarnejše.

Skromne, toda lepe želje!

KRETNISKA POSTOJANKA IN ŽILAVI GODBENIKI

ENAKOMERNO TOPOTANJE BLOKOV v kret- niški postojanki 2, ob tirih proti Zagrebu. Pisk težke borsigovke in predstavljanje.

Temnolasemu Ručmanu oči iskreče zalgrajo, ko začne pogovor o njihovi, železničarski godbi. Veliko nas je, pravzaprav neverjetno za to majhno postajo. 29 samih železničarjev. Kaj takšnega ne boste doživeli ne v Celju in ne v Ljubljani!

Mnogo žrtvujemo za to našo muziko, pa nam ni nikoli žal. Vodi nas edina želja: čimbolje igrati. Zdaj smo popularni že daleč naokrog. Ljudje si skoro ne morejo zamisliti prireditev brez nas.

Vsak teden enkrat se zberemo k vajam. Od kod vse pridemo! Najbližji iz Zidanega mosta in Radeč, in tisti, ki stanujejo na Bregu, Brunku ali Raz- borju in drugod. Po dve uri in več daleč. Alojz Covnik, naš priljubljeni in vztrajni kapelnik, se vozi iz Laškega. Z dušo je pri godbi. Prav tako predsednik Ciril Adam. Tu je tudi dobri stari An- ton Močnik, 56 let že igra. Odnehal ni niti takrat, ko je imel zlomljeno nogo!

Ob vsem skrbimo za naraščaj, ki ga ni malo. Največje težave? Pomanjkanje instrumentov in časa. Najlepši spomini? Igranje na velikem parti- zanskem zboru na Ostronem.

ZVOCNIKI HRIPAVO VPLEJO: vlak proti Ljub- ljani pripravljen za odhod, vlak iz Ljubljane pri- haja na prvi tir. Ta hip prometnik Trešče in njeg- ov kolega nimata časa za novinarsko radovednost. Njune misli so v tirih, v dolgih verigah vagonov, v skrbi za varnost tisoč potnikov.

Tudi moža na 03-004 sta zdaj pozabila na vse drugo in ostali tudi.

—jak



KRETNICAR IN GODBENIK — na prestavljalnici štev. 2.

Stara radeško mestoce živi med včeraj in danes.

Kot da so se njegove priljetne hiše ob Sopotih in proti hotemeškemu polju ovile v burno minulost let. Kot da jim ni všeč, da se mednje vrivajo nove, svetle in živahne. Zde se neme in prazne. Šele ko se povzpne pod obokane zidove, prislunemo besedam na senčni ulici in za vogali šele prav spo- znamo današnje Radeče. Njihov resničen utrip, željo po še hitrejših korakih naprej.

Vmes padejo v pogovor besede iz ust trdega telesa v kmečki obleki. Z Dol, Podkuma, Razborja ali Loke. Iz krajev, ki so se spleli v venec razsežne komune, pri Dolenjski, ob Savinji in pred vznožjem Bohorja.

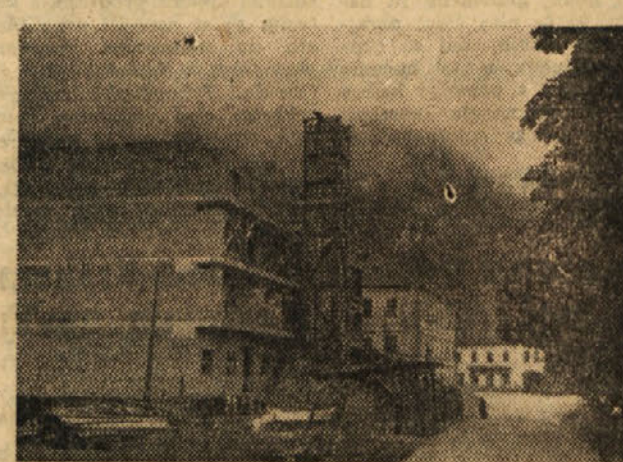
PRI »JADRANU« SE JE VZPELO POD NEBO novo po- slovno — stanovanjsko poslopje. Še ta mesec bo dozidano do strehe in pokrito, pravijo mladi »Savinji« voditelji gradbišča iz Vidma-Krškega. Radečani se zdaj z zadovoljstvom ustav- ljajo pred zidovi, ki pomenijo štirinajst novih stanovanj, nove pošne prostore, oddelek za avtomatsko telefonsko cen- tralo, ki bo dograjena že letos, in novo lekarno.

Na pomlad so začeli kopati temelje in takrat je bil še marsikdo pesimist. V prihodnjih letih bosta stala tu še dva podobna bloka, ki bosta tvorila zaokroženo celoto.

Pravkar je bilo dograjeno 12-stanovanjsko poslopje že- lezničarjev, hkrati pa so zastavili nove temelje za prav takšno hišo v sosedstvu. Nekaj stanovanj gradi Papirnica.

Stanovanjska stiska v Radečah je huda. Po najnovejših podatkih so na občini vložene 103 prošnje, na železnici jih je sto itd.

Radečani z zadovoljstvom ugotavljajo, da so začeli začne čase ta problem konkretnije reševati, vsekakor pa so veseli



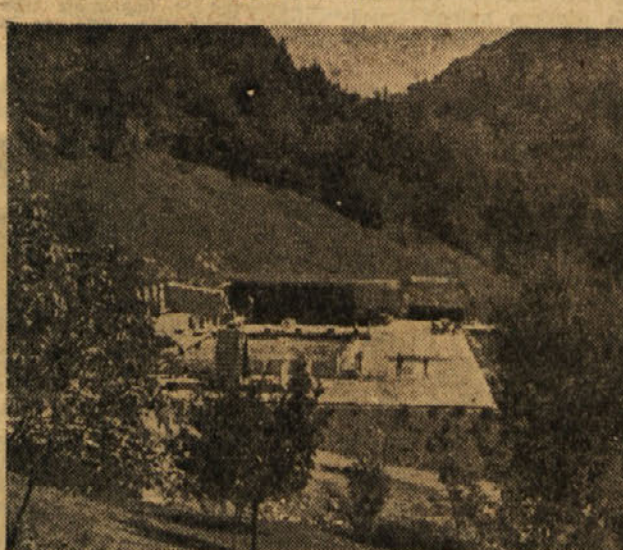
ZA LEPSO VNANOST RADEČ — Nova stanovanjska hiša v središču Radeč, ki jo gradi SGP »Sava« iz Vidma-Krškega, bo mnogo pripomogla tudi k lepši vnanosti mesteca ob Savi.

tudi drugih komunalnih pridobitev, med katere zlasti sodi novi vodovod. Desni breg je bil nekoč brez vode, levemu jo je vsako poletje hudo primanjkovalo. Z novim vodovodom je konec težav. Napeljava je bila sicer težavna in dolga, saj je novo zajetje na Jagencini, so pa zato vsi zadovoljni.

Podeželje se lahko pohvali s popolno elektrifikacijo, do- linci pa si zdaj med drugim najbolj žele asfaltno ceste skozi trg in proti Papirnici. Nasploh se zavzemajo za celotno asfal- tiranje ceste od Zidanega mosta do Hotemeža. Zaradi prahu, velikega prometa in škode, ki se zdaj dela na vozilih.

KMETOVALCI SO V MISLIH že pri jesenski setvi pše- nice. Naskrivaj ali pa kar javno kukajo k sosedom, ki so že do- slej sejali italijanske sorte in z njimi dosegli lepe prinose, čeprav se niso posluževali še vseh agrotehničnih sredstev. Ko se torej vsestransko prepričajo v »umetnost« te novato- rije, se odločijo in podpisajo pogodbe. Zanimanje je veliko.

Tako na občini upravičeno računajo, da bodo načrt, ki so ga pripravili za zadržno sodelovanje pri jesenski setvi, pre- korčili. Z italijanskimi sortami nameravajo zasejati 24 ha (Eljo), na 60 ha pa uveljaviti intenzivno obdelavo, ki bi tudi iz domačih sort dala lepše rezultate.



KOPALIŠČE PRI PAPIRNICI JE LETOS DOŽIVELO REKORDEN OBISK

Letina je presegla pričakovanja. Ljudem ne gre zastoni na smeh, hrati pa se sprašujejo: kje vse to vnoviči? Kmet- ijske zadruge se namreč dolej z odkupom niso najbolj postavile. Tega je največ vzrok ukvarjanje z nekmetijsko dejavnostjo. Letos se je podoba pri odkupu gozdnih sadežev precej izboljšala, pa torej tudi pri pospravljanju jesenskih kmetijskih pridelkov ne gre biti povsem pesimističen.

Perspektiva radeškega kmetijstva temelji zlasti na ži- voreh in sadjarstvu. Čeprav to področje nima posebno ideal- nih kmetijskih površin, se bo dalo še marsikaj narediti. Se- veda pa bo treba pri teh prizadevanjih na terenu tudi več strokovnjakov, ki jih občini zdaj močno primanjkuje.

NAMESTO TURISTIČNEGA POMENKA so nam Rade- čani svetovali obisk v dolini Sopote. Pri »Jadraniu« smo za- vik in se hip zatem znašli v prikupnem vzdušju podeželske idile. Nekajkrat so nas prehiteli avtomobili s tujimi oznakami — znamenje, da so tu že tudi prvi prodorki tujega turizma. Pot postaja čedalje prijetnejša. Spremlja jo hlad in zani- mivost okolja. Staro in novo. Pri papirnici, na prijaznem gričku se ohladimo v skorajda novem bazenu, ki so nanj vsi upravičeno ponosni. Potem drž na korak naprej proti Pod- kumu.

Za gostinsko mrežo je tu in na vsem področju radeške občine dobro poskrbljeno. Zanimiva je še neka ugotovitev. Večina teh obratov je sodobno urejenih, tako da bi se jih ne sramovalo niti nobeno večje mesto. Pa tudi izbira je v njih dokajšnja. Vsega skupaj ima radeška občina menda okoli 40 prenočišč in ta so v sezoni povsem zasedena.

SOLSKA POSLOPJA SO SPET OŽIVELA. Letos imajo v Radečah popolno osemletko v Loki, na Dolan, Podkumu in drugod pa pomožne osemletke s šestimi razredi.

Spet je čutili prostorno stisko. Zlasti v Radečah in na Gradišču, kjer je šola v neznosnih prostorih. Zdaj so začeli v tem odročnem kraju graditi novo šolsko poslopje. Letos bo pod streho, drugo leto pa že vseljijo. Na osemletki v Radečah je pouk v treh izmenah. Tu razmišljajo o pridviku k sedanjim prostorom in že pripravljajo potrebne načrte.

RAZGOVOR S PREDSEDNIKOM OBČINE, tov. Ferčijem Milerjem nam pove, da se je družbeno upravljanje v občini že lepo uveljavilo, razen v potrošniških svetih, ki so sicer postavljeni, pa še niso našli oblik stalnega, načrtnega dela.

V 10. občinskih svetih deluje 66 ljudi. Delavsko samo- upravljanje je prišlo zlasti do veljave v največjem rade- škem podjetju — v »Papirnici«, nadalje v »Peti« in v »Jas- striji« gradbenega materiala, čedalje lepše pa se kaže tudi v raznih manjših podjetjih.

SKRBE ZA GLUHONEME

Okraina zveza gluhih v Trbovljah prav lepo napreduje. Odlikuje se zlasti zaradi tople skrbi, ki jo posveča gluhih, da bi lahko sodelovali pri graditvi naše družbe kot njene enakopravni člani. V Zvezi je vključenih 210 članov, od tega 122 moških in 88 žensk.

Včasih ni bilo tako. Gluhonemi sploh niso imeli svoje organizacije in zanje ni nihče skrbel. Bil je prepuščen sam sebi. Brez pomoči družbe so bili največkrat žrtve izkoriščevalcev, ki so potrebovali ceno delovne sile. Sele nacionalna in socialna osvoboditev naših narodov je prinesla tudi gluhih nove pogoje za življenje.

Danes je drugače. Izmed 210 članov je zaposleno v raznih poklicih kar 134 gluhih, ki jih je v večini usposobila družba v raznih zavodih za gluhe, katerim daje precejšnje subvencije. Organizacija gluhih prejema pomoč tudi od Državne loterije, ki jo porabi za socialno-zdravstveno zaščito gluhih, za dajanje enkratne socialne pomoči in podobno.

Vsi gluhi, gluho-nemi in naglušni, ki se niso člani okrajne zveze gluhih, naj se čimprej vključijo v to humano organizacijo, s pomočjo katere bodo še pogumnejše korakali po poti našega splošnega napredka.

Ivan Vozelj,

Okraina zveza gluhih, Trbovlje

Vprašanje trgovine v Vidmu-Krškem bo moč rešiti le z gradnjo novih lokalov

Problem trgovine v mestu Vidmu-Krško so predvsem prodajni prostori in skladišča. Da se to stanje vsaj nekoliko popravi, so v prvi polovici leta izvedli potrebne priprave za zgraditev trgovskih lokalov, ki so jih pred dnevi začeli zidati. Te prostore grade v bližini hotela in bodo predvideno skonstruirani avgusta prihodnjega leta. Pripravili bodo preko 300 kvadrat. metrov novih prodajnih prostorov, ki bodo stali okrog 24 milijonov dinarjev. S temi lokalni bodo rešene vsaj začasno potrebe na levem bregu Save.

Precej problematične so nadalje plače trgovskega oseboja, saj so te nekoliko nižje kot v ostalih področjih gospodarstva. Prav ta okoliščina povzroča preliv trgovskega kadra drugam, zlasti visokošolskoizoliranih moči. Zato bo treba posvetiti v občini vso skrb ureditvi tarifne politike in odstranitvi neskladnosti v nagrajevanju ter nuditi uslužbencom, ki delajo v trgovini, ustrezno stimulacijo. Za odpravo najbolj izrazitih neskladnosti so bili že stor-

jeni nekateri koraki, vendar vprašanje še ni rešeno.

Ker bodo kmetijske zadruge do konca leta opustile nekmetijsko trgovsko dejavnost, je v občini predvidena reorganizacija trgovske mreže.

Iz Trbovelj

Nova pridobitev v kraju. — Dne 1. septembra letos je prišla v Trbovljah poslovalna nova trgovina in sicer drogerija. Nova drogerija je v prostorih blivšega bifeja »Rio« pri Bergerju ter je najmoderneje opremljena. V novi trgovini bodo domači lahko kupovali vse potrebne kozmetične predmete in ostale potrošnine. Drogerija bo upravljala tovarnica Sonja Perme.

Trboveljski nebotičnik je dozdani. — Preteklo soboto so trboveljski stanovanjsko stoliščino na Rudarski cesti dozdani do vrha. Ta bo imela 6 nadstropij. Ob tej priliki so zidari na vrhu stavbe zasidli obdajno armaturo, ki označuje, da se dela prišla do strehe.

Vsa dela v tej hiši, ki je sedaj največja stanovanjska zgradba v kraju, bodo predvideno skonstruirani do prihodnje jeseni. Takrat se bodo stanovanci že lahko vselili. — Posloj je finančna trboveljska Elekarna, zida pa se »Beton« iz Celja.

Lepe perspektive bodoče kulturne sezone v Trbovljah

Zmagovalci z Ohrida so nastopili

Pred nabito polno gledališko dvorano Delavskega doma v Trbovljah so nastopili preteklo soboto zvečer zmagovalci v zveznem merilu z Ohrida — domača Delavska godba na pihala in Zabavni orkester. Slavnostnega koncerta so se udeležili najvidnejši predstavniki občine Trbovlje ter gostje iz Ljubljane, med njimi top. Rado Simoniti, tajnik Zveze »Svoboda« Slovenije tovariš Vinko Trinklous, in zastopnik okrajnega sveta »Svoboda« in prosvetnih društev okraja Ljubljana.

V prvem delu sobotne kulturne prireditve so nastopili godbeniki Delavske godbe na pihala pod vodstvom top. Toneta Hudarina ter pred poslušalci izvedli program, s katerim so si osvojili prvo mesto na nedavnem zveznem glasbenem tekmovanju na Ohridu. Trboveljski zabavni orkester pod vodstvom prof. Mihe Gunzke pa je nato zabil obvezni program z Ohrida, s katerim je prav tako dosegel tamkaj prvo mesto,

nato pa še dodal pet skladb, ki so izzvale pri vseh poslušalcih viharne aplauze. To ploskanje so dosegli prvi kot drugi, zlasti še, če pomislimo, da so to amaterji, ki po končanem vsakodnevnem poklicnem delu žrtvujejo ves svoj prosti čas za izpolnitev svojega glasbenega znanja, s katerim so si letos osvojili na Ohridu tako zavidljivo mesto.

Ta velika poštvovalnost trboveljskih godbenikov pa je bila kronana tudi doma s priznanjem: s številnimi čestitkami in diplomami, od uprave trboveljskega rudnika, sindikata rudarjev, občinskega sveta »Svoboda« in prosvetnih društev in okrajnega sveta »Svoboda« in prosvetnih društev iz Ljubljane pa do uprave domačega društva »Svoboda« in občine ter pozornih poslušalcev v napolnjeni dvorani. Vsa ta priznanja naj bodo trboveljskim godbenikom izpodbuda za nadaljnje delo, za razcvet in napredek kulturne dejavnosti v Trbovljah.

SPREJEM PRI PRIDOBITVI NIKU OBČINE TRBOVLJE

V soboto, 30. avgusta, je bil v sejni dvorani občine Trbovlje slovesen sprejem zmagovalcev z Ohrida, nadalje sprejem ostalih skupin trboveljskih »Svoboda«, ki so sodelovale na raznih tekmovanjih letošnje leto in dosegle lepe uspehe. Tega sprejema so se udeležili dirigenti trboveljske Delavske godbe na pihala top. Tone Hudarin, dirigent Zabavnega orkestra prof. Miha Gunzke, režiser drame »Dnevnik Ane Frank« top. Karlo Malovrh, top. Jože Suša, pomočnik dirigenta delavske godbe, pevovodja mešanega pevskega zbora »Svoboda« Trbovlje II. prof. Stane Ponikvar, pevovodja mešanega pevskega zbora »Slavček« top. Jože Skrinar in predsednik trboveljskih »Svoboda«.

Vse zbrane je sprejel in pozdravil predsednik občine Trbovlje, top. Martin Gosak, ki je zbranim čestital k doseženim uspehom v zveznem republiškem tekmovanju ter jim ob tej priliki izročil priznanja. V svojem govoru je predsednik občine naglasil, da bo treba v bodoče še več

skupnega dela, kadar bo šlo za ugled kraja.

V SEZONI 1958/59 DOMAČI ABONMA

DPD »Svoboda-Center« v Trbovljah bo te dni razpisala za sezono 1958-59 abonma vseh svojih sekcij, ki bo obsegal 7 dramskih del in tri koncerte. Program za novo sezono je bogat in obsega dramska dela »Direktorjev rojstni dan«, »Martina Kačurja« ali »Kralja na Betajnovi«, »Utopljenca«, »Na koncu poti«, »Johna Lubi Mary«, »Srečne dneve«, »Jezusove apokaleps«, »Bratovščino sinjega galeba« in »Rdečo kapico«. Izmed opernih del bo na sporedu »Trumerski dukate«, nadalje bodo samostojne koncerte

pripravili Delavska godba na pihala in Zabavni orkester v Trbovljah, mešani pevski zbor »Slavček«, moški pevski zbor »Zarja« ter Mladinski pevski zbor.

Torej načrt je lep in bogat, tako da bodo imeli Trboveljski razen gostovanj Celjskega ljudskega gledališča ter ljubljanske Opere in Drame tudi bogat domač program, na drugi strani pa bodo vse te prireditve dokaz, da je lepi Delavski dom mogoče izkoristiti v zadostni meri tudi s prireditvami domačih kulturnikov.

Razen »Svobode-Center« pa napovedujejo svoje programe tudi ostale »Svobode« v Trbovljah, tako da v bližnji sezoni ne bo manjkalo v kraju kulturnih prireditev. — ar

Zagorska kronika

SPREJEM IZSELJENCEV. — Tudi v Zagorju ob Savi deluje marljivi pododbor Slovenske izseljenske matice. Tudi letos je imel ta pododbor v načrtu, da pripravi v teh dneh osrednjo prireditev za izseljence. Ta pa je morala zaradi tehničnih ovir žal odpasti. Številne izseljence pa, ki so te dni v Zagorju, je sprejel v svojih uradnih prostorih sekretar občinskega komiteja ZKS Zagorje in predsednik občinskega odbora SZDL top. Rudi Bregar.

RAZPRAVA O POLETNIH ZAKLJUČNIH RAČUNIH. — Te dni bodo začeli tudi v Zagorju delavski sveti gospodarskih organizacij polagati polletne zaključne račune. Mladinske organizacije te dni že razpravljajo o pokazateljih polletnega obračuna. Po razpravi pa bodo podjetih proizvodnih konferenc. Na teh konferencah bodo še posebej obravnavali, kakšni so bili kritični za razdelitev osebnega dohodka in kako so se sredstva delila, o tarifni politiki, o premijah, o zaposlovanju nove delovne sile, in o tem, kaj je bilo v podjetjih dosej storjeno za izboljšanje pogojev zaposlenih ljudi.

PREDVANJE V ZROJ. — Odbor Združenja rezervnih oficirjev zagorske občine je pripravil v sindikalni čitalnici v

Toplicah zanimivo predavanje pod naslovom »Radio in televizija« v sodobnem vojskovanju.

ADAPTACIJA HOTELA. — »KUM« PRIHODNJE LETO. — Pred časom smo v našem listu pisali, da bodo v Zagorju še letos začeli adaptirati poslopje hotela »Kum«, da bi tako pridobili še nekaj novih sob za goste. Sedaj pa smo zvedeli, da bodo s temi deli pričeli spomladaj prihodnje leto. Upajmo, da takrat prav zares!

DOM PARTIZANA ODSLEJ SOLA. — Čuden, a resničen naslov. Zaradi pomanjkanja učilnic na osemletki v Zagorju bi moral biti z letošnjim novim letom na tej šoli pouk v 4 razredih v 3 izmenah. Da pa bi se na šoli rešili »triletniškega obratovanja«, bodo imeli na razpolago za pouk dva razreda v domu zagorskega Partizana. Velja poudariti, da je upravni odbor telovadnega društva z velikim razumevanjem odstopil potrebnj prostor. (ma)

TRGOVINA BO PREVZELA VSO OSKRBO DELAVCEV Z OZIMNICAMI — OSKRBA Z OZIMNICAMI NA DOM — NUJNO JE TAKOJ UREDITI OZIMNADOGRAJITI SKLADIŠČE »VITAMINKE« — TRGOVINE NE BI SMELE ODBIJATI PONUDBE KMETIJSKIH POSLOVNIH ZVEZ, NE DA BI SE POGOVORILE O POGOJIH PRODAJE IN O VESTI SLAGA — OSKRBA Z OZIMNICAMI NAJ POTEKA BREZ ISKANJA DOBIČKA

Te dni je bilo v Trbovljah pri občinskem ljudskem odboru pomembno posvetovanje glede oskrbe prebivalstva občine z ozimnicami; ob tej priložnosti so načeli pereče vprašanje trboveljskega trga.

Na pobudo občinskega sindikalnega sveta v Trbovljah se je formirala ustrezna komisija, ki jo je vodil sam podpredsednik LO in so v njej odgovorni tovariši iz sveta za blagovni promet in ustreznega referata, prav tako pa tudi člani zbora proizvajalcev in ObSS.

Komisija je bila mnenja, da je treba storiti vse potrebno za pravčasno in ceneno oskrbo prebivalstva z ozimnicami — krompirjem, sadjem in ostalimi živili.

Perce priporočajo

Ni kaj: trboveljski Turist se mora spustiti, četudi bi mu dajali isto taveno nadležnost inkeci v obliki vseh mogočih subvencij, dotacij in regresov. S temle besedami me je namreč zadnjič priklenil na mesto moj dober znanec. Hotel sem ga pomiriti, da zares ni tako tragično, kot je trdil, ker pa se je začel tako ironično habljati, da sem se razjezil, sem mu predlagal slavo. Obenaj je sprejel, domela pa sva se tako: šla sva na vrh, in če se bo natakarcia prikazala prej kot v desetih minutah, plača on liter vina, v nasprotnem primeru pa jaz, Pepče!

Sedla sva za nepogrnjeno mizo, na kateri so se nemarno sprehajali črvi in črvice ter druga živalska svolaj. Moj znanec je sumljivo nihal, oči mu je bilo v vsaki minuti hudokov. Jaz se nisem menil za te podrobnosti. V grlu sem namreč že čutil blagodejni učinek šišenskega cvetka (takšnega še na vinskem selmu nimajo) ki ga bo moral plačati moj prijatelj. Potlej pa so minute bežale, kot da bi jih kdo gonil. Pet, šest, osem, deset, enajst, in v vsaki minuti se je obraz molega prijatelja bolj in bolj razpetoval, tako da bi mu lahko mirne duše stlačil v usta zajetno bučo, pa še za kaj drugega bi ostalo prostora, medtem ko se je v mojem grlu nekaj zatikalo in postajalo pekoče žgoče. Natakarcie pa ni ni bilo.

Zdaj se prijatelj ni mogel več zdržati. Kar zatulil je od veselja in spet sem videl, kako mi je privoščil, da sem zgubil stavo.

No, ljubček, — je dejal, — da, izprsi se, pa denar na mizo! Litrice rilinga bova spila, kajne, tistega po 350 dinarjev?

Kar naroki, sem izjeljal in divje premišljeval, kako se bom doma pri ženi izgovoril, ko bo v moji denarnici manjkalo skoro 500 din. Spet sva čakala, da bi lahko spila najino stavo, natakarcie pa še vedno ni bilo. Zdaj sem na vse kriplje »drukal«, seveda sam pri sebi, da bi ja ne prišla, morda bom le prihranil tistih 350 din, kar značarkie, da si boste oprale halje. Bis tisti več! Potlej sem bil z enim skom pri vratih, kajti varnost je prva in ko sem skočil na cesto, je le malo manjkalo, da se nisem spotaknil ob kup treščic od lučk.

Preklemski paglavci, sem se jezil, ko bi vsaj odrgel del lučke v obestni koši! Stric, jaz bom pa vrjel, vidite, — se je zarežal fantin in počasi spustil tisti strčel v koš za odpadke. Oh, kako sem ga pohvalil, najraje bi mu dal še sam petnajst dinarčkov, da bi si kupil trišno lučko, pa sem se tisti hip spomnil, da je danes denarnica že tako doživela hud potres. Pa se nisem zapustil, sam sem brzoil, tisti od lučk na cestni rob in tako očistil Kosovo polje padlih soldatov.

Zagorjane imam silno rad. Zavaljo tega sem večkrat lepo usedel na slavni zagorski avtobus, ki prevaža kosti Zagorjanov po razmajani slaniški cesti v veliko veselje je ostalih cestarjev. Doli pri Zasuvi, kjer je bil nekdanji vili in k nožam ubogih zemljanov so vrli še kup vreč in košar kruha — ne, bile so zemlje in veselo smo nadaljevali pot proti Zagorju. Ker je bilo potnikom vroče, so odprli vsa okna, in potem smo celo pot uživali blagodejen prah, pomešan s kosi odpadkov, ki jih nameni neki tehnični prihrano na cesti štirinajste vprežne živali, največ tega pa je kajpada odpadlo na zemljice. Pa kaj, bodo že gostje pojedli! — sam pa sem se zaklel, da v tisti zagorski oštariji ne bom nikoli več jedel trboveljskih zemljic, kot ne bom pil pelinkovca, ki ima v Zagorju menda sto različnih cen. Sicer pa, konkurenca je konkurenca, ta je stvar, da je bil si ogledal tekmo med Kiscovcem in Nemci, ki so prišli obdovadit naše kraje in se zdraviti z radensko vodo. To ti je bil hec! Malo po žogi, malo po nogah, kolentih in slednjej se po preostalih delih telesa. Potlej pa se gledalci, ki so gledali iz zagorskega talca, jim je bila všeč igra obeh nasprotnikov. Kar lepo sem jo odkuril, da ne bi skupil kako bunko od divjih Svabov.

Zdrav! Pepče

Kako bo z ozimnico v Trbovljah?

Za to je bilo treba zaposliti celoten trgovski aparat in kmetijske zadruge. Trbovlje niso majhne. Lansko leto je bilo v kraju prodano okrog 1000 ton krompirja in 190 ton sadja. Te številke pa se izkazujejo le preko trgovske mreže, medtem ko so bili dodatni nakupi ozimnic opravljani direktno med proizvajalci in potrošniki.

Sindikalni svet v Trbovljah je mnenja, da je trgovina v Trbovljah v stanju oskrbeti občano s potrebnimi ozimnicami, prav tako je mnenja, da se morajo cene ozimnic regulirati, zato trgovci ne smejo kupovati po vsaki ceni oziroma za vsako ceno, enako ne smejo podcenjevati kvalitete. Temu mnenju se je pridružila tudi komisija. Tudi trgovska mreža je pokazala svojo pripravljenost in se obvezala, da bo izvedla vso oskrbo ter poskrbela za ceno in kvaliteto blaga.

Na posvetovanju je bilo slišati tudi nekaj kritičnih opazk na račun neurejenosti krajevnega tržišča in na počasno gradnjo skladišč, kar

je glavna ovira, da potrošniki ne morejo kupovati potrebnih količin ozimnic skozi vse leto in so primorani, da si ozimnice vskladštujejo sami doma, največkrat v neurejenih prostorih, tesnih in neprimernih kletah in podobno.

Nekatera trgovska podjetja so o oskrbi z ozimnicami že razpravljala v svojih delavskih svetih, kar bo tudi pripomoglo, da bo pravočasno zadosti blaga na trboveljskem trgu.

IZ HRASTNIKA

Nezreča v steklarni. — V steklarni v Hrastniku se je pred dnevi pripetila večja nezreča. Pripravljena je bila 4. kadna peč, da bi jo naslednji dan dali v posodo iz peči pa je v peči 35 minutah izteklo okrog 20 ton steklene gnot, druge nezgode na srečo ni bilo.

Do nezreče je prišlo ob remontu peči. V delovnem prostoru so bili slabi šamotni bloki, ki verjetno izvirajo še izpred vojne. Ko so bloke pregledali, so bili v notranjosti popolnoma izjedeni, zaradi česar je tudi akciji nje proizvodnja steklenih mas. Skoda je znatna, zlasti zaradi izpada produkcije na peči.

Riklino most v Hrastniku bodo brez nekaj dni spet dali v promet. Obnovitev mostu so opravili Zdravniški podjetji iz Novega mesta. Most, ki stoji sredi hrastniške doline, bo posebno velikega pomena za apnenico kemične tovarne, ker se bodo znatno znižali prevozní stroški. Do sedaj so morali sva prevažati na železniško postajo s kamioni, poslej pa ga bodo lahko vozili po železnici, kar bo pocenilo ceno apna.

Lepo plešče so si napravili mladinci steklarni pri upravnem posloju tovarne. Podjetje je s denarjem podprlo prostovoljno akcijo mladincev. Mladina zdaj lahko na novem plešču vsako nedeljo pleše.

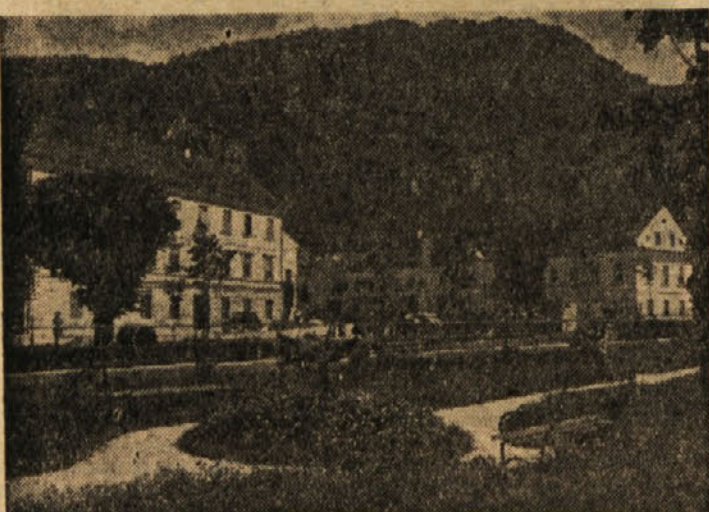
Izlet izseljencev. — Zveza borcev v Hrastniku je organizirala izlet za domačine, ki so bili med vojno izseljeni v Petrinje na Hrvaško. Izletniki so tamkaj obiskali grobove svojih dragih in jih okrasili s cvetjem. S skromnimi darili so se spomnili tudi vaščanov okrog Petrinj, ki si jim nekoč nudili pomoč. Rudnik je izletnikom omogočil obisk Petrinj s ceninim avtomobilskim prevozom.

Iz Krmelja

Nov kopalni bazen tudi v Krmelju. — Je dobrih štiriinast dni se krmeljski rudarji in njihovi otroci kopajo v novem bazenu, ki so ga v svojem kraju zgradili v rekordnem času. Dne 20. julija t. l. ob 6 uri jutraj so zasidli prve lopate na čelu z direktorjem pešnika ter bazen skonstruirali v petih dneh. Dne 17. avgusta je bila otvoritev bazena, ki sicer ni bila obilnejša dimenzij, toda tudi 25-metrski bazen bo zadovoljal potrebam tega rudarskega kraja.

AVTOBUSNA PROGA TRBOVLJE — HRSTNIK IN OBRATNO, JE DO NADALJNJEGA, ZARADI DEL NA CESTI ZA SAVO, UKINJENA

AVTOPREVOZNIŠTVO TRBOVLJE



POZDRAV RADEČAM!

OB PRAZNOVANJU OSMEGA OBČINSKEGA PRAZNIKA OBČINE RADEČE ŽELIJO DELOVNIM LJUDEM OBČINE RADEČE SE MNOGO USPEHOV ZA NADALJNI RAZCVET IN NAPREDEK RADEŠKE KOMUNE:

Občinski ljudski odbor Radeče,
Občinski komite ZKS Radeče,
Občinski odbor SZDL Radeče,
Občinski odbor ZB NOV Radeče,
Občinski komite LMS Radeče,
Občinski svet »Svoboda« in prosvetnih društev Radeče,
Občinski sindikalni svet Radeče in vse ostale množične organizacije in društva v občini.

NADALJE ČESTITAJO ZA OBČINSKI PRAZNIK KOLEKTIVI IN GOSPODARSKE ORGANIZACIJE:

CEMENTARNA TRBOVLJE — Obrat Radeče — Zidani most,
Tovarna dokumentnega in kartnega papirja Radeče,
»Peta«, tovarna lesenih pet, lignolit tiska, lesne galanterije, Radeče pri Zidanim mostu,
Koločvorska restavracija Zidani most — Gostinstvo Radeče,
Splošno trgovsko podjetje Radeče,
Kmetijska zadruga Radeče,
»Kuriyo prometa«, Radeče,
Klavinica Radeče,
Uredništvo in uprava Zasavskega tednika, Trbovlje.

Trbovlje so dobile travnato igrišče

Pretekli mesec je bila izvršena velika delovna akcija na nogometnem igrišču SD "Rudarja" v Trbovljah. Nogometno igrišče je ob tej priložnosti preurejeno v travnato igrišče. Za to pomembno delo je bilo treba zainteresirati vse aktivne športnike in ostalo trbovlijsko javnost. Odziv na to prostovoljno akcijo je bil zadovoljiv, saj so bila vsa potrebna dela izvršena pred določenim rokom, iz zaključnih statističnih podatkov je razvidno, da je v tej akciji v 10 dneh sodelovalo 325 ljudi, ki so opravili skupaj 2.900 prostovoljskih delovnih ur.

Člani nogometne sekcije so se izvršili 612 delovnih urami doprinesli največji delež v tej akciji, medtem ko so ostale sekcije športnega društva opravile 20 do 25 delovnih ur. Med krajevnimi podjetji so bili obrati

rudnika Trbovlje-Hrastnik posebnost, ki je obrat Separacije dosegel 1. mesto. Prav tako zadovoljiv uspeh je dosegla nadalje mladinska organizacija Trbovlje, katere člani so opravili 321 prostovoljskih delovnih ur.

Med posamezniki je bil najboljši mladinec Jože Spajcar, ki je izvršil v tej akciji 33 delovnih ur, prinaša Joža Simčič 35 ur, pionir Jože Skof 38 ur, od sodniškega odbora tov. Stane Butkovec 22 ur, delavca podjetja "Metalije" iz Trbovlj VIII Rema in Jože Kovar po 22 ur, Oliverio Lencioni 24 ur. Pri vodstvu teh del pa je opravil največ prostovoljskih ur Ljudez Napredar, in sicer 94. Od nogometne sekcije je napravil največ delovnih ur VIII Lamošek, namreč 21, 3 čim je dosegel med nogometne igralce 1. mesto.

Rokometni turnir v Vidmu-Krškem

Minuti petek popoldne je bil v Vidmu-Krškem rokometni turnir, ki so se ga razen domačih udeležili še rokometarji "Avijonac" iz Cerklje ter "Rudarja" iz Trbovlj. V prvem srečanju so se pomerili rokometarji iz Vidma-Krškega in Cerklje. Borka je bila zelo enakovredna, tako da so šele zadnje minute odločile zmagovalca. Tekma med "Rudarjem" in Cerkljani je bila tudi zelo zanimiva. V prvem polčasu so vodili Cerkljani, v drugem pa je kazalo, da bodo zmagali. Toda v drugem polčasu so se Trbovličani zbrali in z golom razlike zmagali.

V odločilnem srečanju med domačini in "Rudarjem" so gostje šele pokazali, kaj zmorejše. V

drugem polčasu je bil iz igre Rudarjev izključen, izigral Radej, tako da so gostje igrali samo s petimi igralci in kljub temu v odločilnem finišu zmagali.

Tekma, ki jim je prisostvovalo krog 150 gledalcev, so do konca vodili Trbovličani. Borka je bila zelo enakovredna, tako da so šele zadnje minute odločile zmagovalca. Tekma med "Rudarjem" in Cerkljani je bila tudi zelo zanimiva. V prvem polčasu so vodili Cerkljani, v drugem pa je kazalo, da bodo zmagali. Toda v drugem polčasu so se Trbovličani zbrali in z golom razlike zmagali.

V odločilnem srečanju med domačini in "Rudarjem" so gostje šele pokazali, kaj zmorejše. V

Kaj bomo videli ta mesec v kinu "Svobode" v Trbovljah II

V kinu "Svobode" v Trbovljah II bomo ta mesec lahko videli štiri filme, in sicer en ameriški, en nemški, en italijanski in en domači film. Kot prvi bo na sporedu ameriški film v barvah YANKEE NA DVORU KRALJA ARTHURJA. Glavni vlogi igra Bing Crosby in Rhonda Fleming. Film pripoveduje o pustolovščini Hanka Martina, kovača na dvoru kralja, o njegovem čarolijem, ki ga pripeljejo v lep in zapeljivi Alisandri ter o njenem zarotniku, ki ga zabi Alisandro, katero osvobodi kovač Hank Martin.

Drugi film, ki bo na sporedu, bo domači barvni film POP CIRA IN POP SPIRA po znamenitih zabavnih romanu pisatelja Stvana Srečnika. Film je bil lansko leto v Pulj nagraden kot najboljši domači film in je res izvrstna filmska humoreska. Ker je izredno zabaven, je bil povsod toplo sprejet.

ALI SMO LJUDEJE ALI KAPLARI? to je italijanski film, z znanim italijanskim komikom Totom. Toto je bil vojni padalec. Nemci so ga pripeljali v ga poslal v taborišče, kjer se je spoznal s Sonjo. Tudi v taborišču so

nadaljeval svoje delo ter jemal žive iz oficerškega skladišča. Zato je bil obsojen na smrt. V zadnjem trenutku pa se je skupno s Sonjo rešil. Najdemo ga v Rimu, kjer se je težko preživljal. Pri filmu, kjer je bil statist, ni imel sreče. Poslali so ga v norišnico, kjer se je komaj rešil. Toto je imel spet težave — medtem pa mu je Sonja ušla. Ostal je sam žalosten in se val v ustilo.

Zadnji film v septembru bo veliki nemški film v barvah NI PROSTORA ZA DIVJE ZIVALI. Film je bil nagraden z dvema zlatima levoma in državno nagrado v Berlinu leta 1956. Film pripoveduje o naravnih barvah in življenju v Afriki, daje živili, kako žive v svobodi. Film je izredno zanimiv za vsakega odraslega človeka, prav tako poučen pa je za mladino in vreden, da si ga vsakdo ogleda, saj se z njim razširi svoje znanje. Naj ga nihče ne zamudi!

Kino uprava opozarja vse svoje obiskovalce, da bodo kino predstave od 8. t. m. dalje po novem redu, in sicer ob delavnikih ob 17. in 19. uri, ob nedeljah pa ob 16. in 17. in 19. uri.

Ali ste že naročeni na »Ljudsko pravico«

Vsak dan vas seznaja z dogodki doma in po svetu. Razen tega pa naročniki »Ljudske pravice« in »Ljubljanskega dnevnika« sodelujejo pri velikem jesenskem nagradnem žrebanju!

Prva nagrada — nov osebni avtomobil Fiat 600! Druga nagrada — harmonika »Carmen«, vredna 132.000 din.

Tretja nagrada — radio »Simfonia« (102.000 din). Četrta nagrada — pisalni stroj »Sava« (98.000 din) in še več drugih nagrad (sesalec za prah, mikser, elek. peč »Olympia« itd.).

Nagrade bo razdelil žreb med naročnike, ki bodo ob žrebanju vsaj tri mesece naročeni na »Ljudsko pravico« ali pa na »Ljubljanski dnevnik«.

Datum žrebanja bo še objavljen. Torej postanite naročnik našega dnevnika! Naročniki obeh naših listov imajo 50% popusta pri oglasih, osmrtnicah in zahvalah.

»Ljudsko pravico« oz. »Ljubljanski dnevnik« lahko naročite v naši upravi, Ljubljana, Petkovskovo nabrežje 24, v naših podružnicah in pri vseh poštah v Sloveniji.

Osnovna organizacija RK Čeče bo priredila v nedeljo, 7. septembra 1958 popoldne v Čečah pri osnovni šoli

VESELICO Z BOGATIM SREČOLOVOM

Cisti dobček je namenjen za gradnjo vodovoda. Okoličani, obiščite prijazne Čeče, kjer se boste ob dobri posrežbi in godbi »Veselih beračev« prijetno razvedrili.

Vabi odbor RK ČEČE.

Razpis štipendij

Komunalna banka Trbovlje razpisuje na podlagi temeljnega zakona (Uradni list FLRJ št. 32/55) in svojega pravilnika

Štipendijo za študij na srednji ekonomski šoli

Višino štipendije bo odločil upravni odbor banke na podlagi odloka o višini štipendij (Uradni list FLRJ št. 33/55). Štipendija se bo dajala do končnega rednega študija oziroma šolanja. Štipendist bo moral s banko skleniti pogodbo, s katero se bo obvezal, da bo po končanem študiju ali šolanju vsaj toliko časa služboval pri Komunalni banki Trbovlje ali pri njeni enoti, ki jo bo določila banka, kolikor bo prejel štipendije.

Prošnjo je treba priložiti sledeče priloge: 1. kratak življenjski opis s družinskimi razmeri; 2. potrdilo o vpisu na šolo (pri prvem vpisu naknadno); 3. zadnje šolsko spričevalo ali potrdilo o uspešno opravljenih izpitih v zadnjem letu; 4. potrdilo o premoženjskem stanju prosilca in njegovih staršev; 5. potrdilo podjetja, zavoda ali ustanove, kjer sta zaposlena prostilcev oče in mati, o višini plače in otroških doklad.

V primerih iz 13. in 20. člena temeljnega zakona o štipendijah je treba priložiti tudi potrdilo ZB. Prošnjo (nekolikovano) je treba predložiti pri Komunalni banki v Trbovljah najkasneje do 15. septembra 1958.

KOMUNALNA BANKA TRBOVLJE

TELESNA KULTURA

Letos bolje kot lani

Dne 27. p. m. se je iz Celja vrnila Rudarjeva mladinska plavalna ekipa, ki je sodelovala na slovenskem mladinskem prvenstvu.

Ekipa je bila kvalitetno in kvantitetno zelo nehomogena. Saj jo je sestavljalo sedem mladink in je štiri mladine. Videti je, da mrtva sezona v času, ko nismo imeli bazena, še vedno pušča sledove in je glavni vzrok praznin, ki jih čutimo zlasti v mladinski ekipi.

PK Rudar je na tem prvenstvu dosegel četrto mesto. Čeprav to ne pomeni posebnega uspeha, smo v glavnem zadovoljni, saj smo v primerjavi z lanskim letom dosti boljše odrezali.

Mladinci : mladinke 1 : 0

Zenska mladinska vrsta PK Rudarja je bila tisti del ekipe, ki je povsem izpolnil pričakovanja. Mladinke so zasedle drugo mesto med petimi ekipami. Že to je uspeh, morda največji v tej sezoni.

Ne tako mladinci. Res je sicer, da so tekmovali v neprimernih težjih pogojih kot mladinke, saj so bili samo štiri, kar je nedvomno tudi moralna flaska. Razen tega sta bila dva tekmovalca nekoliko bolna, vendar mislim, da za deset do petdeset sekund slabši niso opravičili vi samo s tem.

Mladinci so bili ekipno šele peti s 26 točkami. Pred njimi se je z 29 točkami uvrstila celotna ekipa, boljše rečeno njegovi edini tekmovalci. Dvoletnik, ki je premagal štiri Rudarjeve.

Od naših mladincev sta zadovoljna edino Burja na 100 in 1500 metrov ter delno Irt na 100 metrov.

Ne vem, kakšen delež imajo pri tem porazu naslednja dejstva, omenjena pa jih bom, ker mislim, da je tako prav.

Neposredno po članskem prvenstvu, ko smo dosegli velik uspeh, je dotedanja rečnost pri treningu upadla, uspeh nam je zavrtel glave in v pogovori — zlasti med mladinci — so se že začeli smejati na mladinskem prvenstvu. Kot običajno so se največji govorniki odrezali najslabše.

Ne želimo, da bi se narobe razumeli. Mladinci so v Celju nastopali v zelo težkih pogojih: nevarni mrzle vode in težkega bazena, v slabem vremenu in demoralizirani. To jim je priznalo, oni pa naj priznajo da so mladinke tekmovalce v enakih pogojih in dosegle to, kar smo pričakovali. — Dobro bi bilo, če bi si celjski nauk vzeli k srcu vsi mladinci, da je v športu kdaj veljala parola: Prišel, videl, zmagal!

Povprečni rezultati

Rezultati na prvenstvu so bili v glavnem povprečni. Nad tem povprečjem je slovenski mladinski rekord na 4 x 200 m crawl.

Vse gospodarske organizacije opominjajo na potrebno budnost in stalno kontrolo odgovornosti pri uporabi razstreliva in vžigalnih kapljic ter pri njihovi vrnitvi v podjetjih in pri drugih delih.

V zvezi s tem dolžni opozoriti na naslednje:

1. Ali je podjetje v smislu 55. člena pravilnika o varnostnih ukrepih pri ravnanju z razstrelivom in odstranjevanju v rudnikih in kamnolomih in pri drugih delih (Uradni list FLRJ št. 32/55) izdal navedeno o hrabro, izdajanje, prevzemanje, prenašanje, uporabi in uničevanje razstreliva in vžigalnih kapljic vsem tistim, ki imajo s tem opravka. Ta navedila morajo biti poslana v potrditev občinskemu inšpektoratu dela pri občinskem ljudskem odboru Trbovlje;

2. ali opravljajo odstranjevanje strela mojstri z ustreznim izpitom in soglasjem potpisane in pečene dele občinskega inšpektorata dela pri občinskem ljudskem odboru Trbovlje za tekoče leto (glej člen 21 ustreznega pravilnika pod točko 1);

3. ali imajo podjetja urejeno stalno skladišče varnostnega razstreliva in vžigalnih kapljic v smislu predpisov Uredbe z dne 4. decembra 1946 o prometu s strelanimi orodjem, strelivom in razstrelivnimi snedstvi (Uradni list FLRJ št. 100-46) in pravilnika navedenega pod točko 1;

4. ali imajo podjetja urejena

Uporaba razstreliva - opozorilo

Priloga skladišča na delovnih terenih prenašanje in izdajanje razstreliva in vžigalnih kapljic v smislu predpisov 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 in 22 citiranega pravilnika;

5. ali imajo strelci ustrezno opremo: klešče za stiskanje, kolic, in sicer isesane ali bakrene, za delanje vdolbin v patrone, isesane palice za mašenje nabojev torbe za prenašanje razstreliva in vžigalnih kapljic itd.

Gospodarske organizacije morajo takoj začeti z izvajanjem citiranih predpisov ter danih navodil, ker bomo sicer prisiljeni kr. šlice predlagati, da se proti pilm uvede upravno-kazenski postopek.

Občinski inšpektorat dela pri občinskem ljudskem odboru Trbovlje

REŠITEV MAGIČNEGA KVADRATA IZ 34. ŠTEVILKE

Pravilna rešitev nagradnega magičnega kvadrata za pionirje iz 34. številke našega tednika se glasi (vodoravno in navpično):

1. REP, 2. EMA, 3. PAR.

Zreb je prisodil nagrado za rešitev uganke Tončki Avsee, učenki 4. razreda osnovne šole, Strit št. 7, pošta Bučka pri Krškem, nadejda Katarini Valand, učenki 6.d razreda osemletne šole, pošta Sevnica. Obema bomo knjižno darilo poslali po pošti.

Vsem ostalim rešiteljem uganke, ki jim zreb žal ni bil naklonjen, za poslano pošto in pozdrave lepe pozdrave.

UREDNIŠTVO

NOVA NAGRADNA SKRIVALNICA ZA PIONIRJE

KINEMATOGRAFI

KINO »DELAJSKI DOM« V TRBOVLJAH: od 5. do 8. septembra amer. barvni vstaviš. film »SPANSKI VRTNAR«; od 9. do 11. septembra sovjetski film »ZERJAVI LETE«; od 12. do 15. sept. pa nemški barvni film »LAŽNI KAPETAN«. Predstave ob 18. in 20. uri, v sobotah in nedeljah pa ob 16. in 18. in 20.

KINO »SVOBODA« TRBOVLJE II: od 6. do 8. septembra amer. barv. zabavni film »YANKEE NA DVORU KRALJA ARTHURJA«. Posebno obvestilo: Opozarjamo obiskovalce kina, da bodo od 9. sept. dalje predstave ob nedeljah ob 15. in 17. in ob delavnikih ob 17 in 19.

KINO »PARTIZAN« SEVNICA: 6. in 7. septembra jug. film »NE ČAKAJ NA MAJ«; — 13. in 14. septembra amer. film — »PIK-NIK«.

Film »Zerjavi lete« je dobil najvišjo nagrado na filmskem festivalu v Cannesu v letošnjem letu.

MALI OGLASI

PRODAM na hitro pod oeno dve parceli mladega gozda na zemljišču Sela-Bračice. Ponudbe poslati na Upravo lista,

PREKLICA

PREKLICUJEM besede, izrečene proti Fanki Hrastelj, delavki iz Hrastnika št. 75. — Marija Hrastelj, gospodinja iz Bre št. 10.

PREKLICUJEM žaljivke, izrečene proti Mariji Zemljici in se ji zahvaljujem za odstop od tožbe. — Ule, Ferpar, Groznik, Dornik, Kmetič, Klevec, Platin, Drnovski, Čestnik, Poljšek in Flaša.

KJE JE RIBIČ?

Pionirji naj ga poiščejo! Če ga bodo našli, naj sličico iz lista izrežejo in ribiču pošljejo z navednim svinčnikom, nato pa sličico pošljejo našemu uredništvu do nedelje, 14. septembra popoldne. Za rešitev skritvalnice imamo pripravljeno lepo knjižno nagrado, ki jo bomo podelili po odločitvi žreba.

Ko nam boste odgovorili, ne pozabite navesti razen svojega imena in priimka še razred šole, ki ga boste obiskovali to jesen, nadejda poisto in kraj, kjer ste doma.

Vsem pionirjem prične pozdrave.

UREDNIŠTVO

Slovenska conska nogometna liga

Prvo tekmo v republiški ligi je trbovlijski Rudar odigral v Izoli. O tekmi bi lahko zapisali, da ni bila posebno kvalitetna, saj je moštvo Izole prikazalo zelo slab nogomet, tako da zmaga Rudarjev ni kdove kaj bleščača. Domači se s tako igro verjetno ne bodo povzpeli od dna, precej nerodno pa je dejstvo, da je tudi Rudarjevo moštvo zaigralo dosti pod povprečjem. Saj bodo naslednja kola precej težja in bo zaradi tega treba malo več poizkušati.

Skratka: tekma v Izoli nam ne more vtiati dosti upanja, saj Rudarja upravičeno lahko prištevamo med konkurente za prvo mesto, toda igrati bo treba malo drugače, kajti konkurenca v tej ligi je zelo močna.

Po igri sodeč, bi lahko dejali, da so bili malo boljši mrežar, Pristov, Kos, Florjanc in Knavs, medtem ko se je Jerše poizil. Gole sta dosegla Potokar 2 in Knavs 1.

V nedeljo bodo Rudarjevi igrali v Murski Soboti proti domači »Soboti«, kjer bo vsakekar »bolj vroče«, toda upajmo, da naši igralci ne bodo razočarani.

Ostali šprtni dogodki

Skoraj vse sekcije SD Rudarja se vestno pripravljajo na novo sezono. Košarkarji pridno trenirajo, saj bodo že v soboto igrali v Ljubljani z Odredom, ki je trenutno najresnejši kandidat za prvo mesto v republiški ligi. V prijateljski tekmi so premagali

Litijane, medtem ko je napovedana tekma z Mariborom odprla in to zaradi nespornosti potez gostov.

Rokometaši so iz Knikega prinesli pokal, o čemer pisemo v drugem članku. V Ljubljani pa so v tekmi za pokal FLRJ izgubili s Svobodo, in tako se je Svoboda uvrstila v nadaljnja tekmovanja.

Mladinci so brez posebnih težav odvzeli Papirničarju iz Vevče obe točki. Tudi to sezono tekmujejo izven konkurence v zasedni nogometni ligi.

Tudi atleji pridno trenirajo, igralci kljub neugodnemu vremenu se niso odnehali. Večina aktivnih športnikov pa je cel teden, zlasti še v nedeljo, pomagala pri delih za tradicionalno Rudarjevo tombolo

MEŠANI PEVSKI ZBOR

DPD »SVOBODA«

V TRBOVLJAH II

vabi vse pevce in pevke na prvo pevsko vajo, ki bo v petek, 5. septembra ob 19. uri v domu »Svobode«.

Vabimo vse pevce in pevke, ki so že nekad peli pri zboru, prav tako tudi vse nove pevce in pevke.

ODBOR

Krištof Dimač

PO POVESTI JACKA LONDONA

Ilustr. J. Spitaler



Medtem ko so ure bežale, je Čok kuril peč, kuhaj obede in prepeval svojo bojno pesem.

Pršla je noč. Prenehali so s prizadevanjem potisniti čoln proti bregu in se izročili valovom, ki so jih nesli skozi črno ledeno noč naprej.

»Kaj pa, če preidemo Dawson?« je vprašal Čok ves v skrbeh.



Tri dni sta Dimač in Čok prenašala poldrugo tono težko opremo od srede reke v koč, ki sta jo štine in Sprague kupila na griču kraj mesta. Ko je bilo delo končano in so bili zvečer vsi zbrani v topli koči, je Sprague poklical Dimača.

Toplomer na prostem je kazal petinšestdeset stopinj pod ničlo.



»Dimač, vaš mesec sicer še ni pri koncu, pa vam vseeno plačam do naslednjega dne. Srečno!«

»Kako pa je z najino pogodbo?« je vprašal Dimač.

»Dobro veste, da vlada v tem mestu lakota...«

»Ne vem, da bi se bila kdaj pogodila,« mu je odgovoril Sprague. »Ti, štine, ali ti kaj več o tem?«

UMETNI SATELIT kot TV oddajnik

Take načrte imajo v ZDA in Sovjetski zvezi

PRED MESECEM DNI SE JE ZAČELA DOBA »VSEMIRSKE TELEVIZIJE«. TEGA DNE JE TV-POSTAJA V SAN PAULU V ZDA UJELA PRVE SIGNALA, KI JIH JE PRENAŠALA DROBNA TELEVIZIJSKA KAMERA Z VIŠINE 18.300 m. KAMERA JE BILA NAMEŠČENA V BALONU, V KATEREM STA SE DVA AMERIŠKA LETALCA POVPZELA NA TO VIŠINO.

Dokler se je balon še vzpenjal, je televizijska kamera prenašala na ekran slike gostih oblakov, nad katerimi se je kazalo temno, skoraj črno nebo, včasih pa je zajela tudi slike obeh letalcev, ki sta se v svojih vsemiških oblekah zdela kot neki bitji iz pravljic.

Ko je po 34 urah letenja eden od letalcev mogel prikazati svoje vtise, je rekel: »Pred našimi očmi so se odigravali tako čudovito lepi nebesni pojavi, da jih ni mogoče opisati. Skoda, da vam naša kamera ni mogla posredovati slik v barvah.«

Ta poizkus ima še poseben pomen, ker so bile slike na ekranu dovolj jasne.

Nemogoče je predvidevati, kaj bo čez deset, morda čez sto let »vsemiška televizija« predstavljala. Toda jasno je, da se bo že v najkrajši dobi uveljavila. V Ameriki imajo že načrt za izstrelitev satelita, ki naj bi služil edino kot avtomatizirani aparat.

Načrt postaja za opazovanje atmosfernih razmer in njegove »vtise« bo kamera prenašala neposredno na ekran. Američani tudi nameravajo poslati več satelitov, ki naj bi služili kot releejne postaje.

Tudi v Sovjetski zvezi govorijo o podobnih načrtih. Po planu neke moskovske znanstvene revije obstaja možnost za izstrelitev umetnega satelita, ki bo z višine 35.000 kilometrov pošiljal na Zemljo slike iz vesolja. Te slike bo moglo videti 200 milijonov prebivalcev Azije, Afrike, Evrope in Avstralije. Dva sovjetska znanstvenika sta izjavila, da že proučujeta možnost izstrelitve takšnega satelita in da ni izključeno, da se bo to v kratkem zgodilo. Kot izvor energije za prenos programa bodo Sovjeti uporabljali sončne baterije, pa čeprav je možno, po mnenju istih strokovnjakov uporabiti tudi atomski reaktor, ki bi bil nameščen v samem satelitu.

Obstaja povrh še ena možnost za prenos slik iz vesolja. Na rakete, ki bi jih poslali v vesoljstvo, bi namestili televizijske kamere in tako bo človek, s tem da bo v vesolju izstrelil svoje elektronsko oko, lahko občudoval vulkanske žrela na Luni, rdeči pesek na Marsu in druge stvari, za katere je doslej le ugibal, kakšne so, ni pa jih dokončno proučil. Če vzamemo v poštev, da je vprašanje barvne televizije že stvar skorajšnje bodočnosti, potem je gotovo, da bodo v razmeroma kratkem času razne tajnosti, ki so danes prilekle celo astronomom, postale sprejemljiva znanost tudi za navadnega človeka, ki bo mogoče lepo šele doma spremljati na svojem televizijskem sprejemniku potovanja po vesolju. Ko bo prvemu človeku uspelo priti na mesec ali kak drug planet, ga bodo na njegovi tvegani in pogumni poti spremljali milijoni ljudi pred televizijskimi aparati.

Ko že govorimo o teh možnostih, ki bi se znale že v raz-

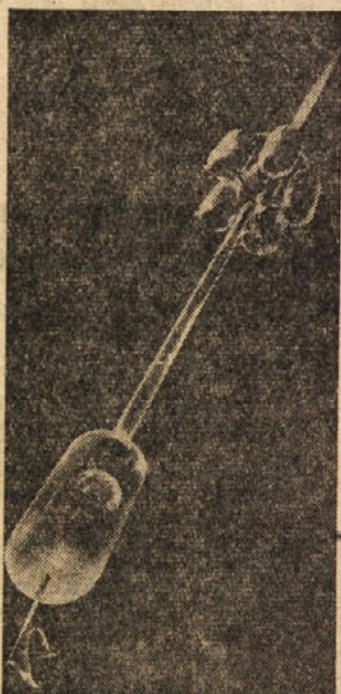
meroma kratki dobi uresničiti, ne smemo izgubiti iz vida dejstva, da je še vrsta konkretnih problemov, ki jih bo treba še prejšti, pa čeprav so teoretično že rešeni. Gre tukaj n. pr. za motnje, ki jih bo delalo Sonce, kot izredno močna »elektromagnetna« zvezda.

Po poizkusu iz leta 1946, ko se je radar prvič s svojimi valovi dotaknil Lune, seveda močni radijski valovi udarili ob jonosfero in se od tod preneslo v kozmični prostor. Pred kratkim so v ZDA napravili poizkus prenosa z enega planeta na drugega. Radijska postaja iz Arizone je odposlala sporočilo na Mesec, od koder se je sporočilo vrnilo in v Novi Mehiki ga je druga radijska postaja sprejela.

To pomeni, da je problem telekomunikacij med planeti teoretično povsem možen. Seveda so tudi tu motnje, praktično najtežja in neresoljiva, kolikor je val potrebuje za pot od planeta in nazaj.

»Vsemiška televizija« vsaka, ko pomeni ogromen korak naprej v znanstvenem raziskovanju vsemiških pojavov. Med človekom, ki je želel prodreti v tajnost vesolja, in med možnostmi odkrivanja teh tajnosti, smo imeli doslej atmosferski pas. Ta pas je dajal človeku po-

tvorjeno sliko dejanskega stanja. Ko bomo z novimi tehničnimi pripomočki to »Zaveso« odstranili, bo človek prvič videl pravo vsemirje.



Takšno atomsko medplanetarno ladjo so si zamislili konstruktorji ameriške letalske družbe Convair. Pogonski motor je zadržal, spredaj je potniška gondola.

Nesreča pred 55 leti, ki pa je bila kraju v korist

Požar uničil Vače

Vače nad Ljutjo so znan in priljubljen turistični kraj na preloži Završja in Moravske doline. Izletniki si tu izbirejo pot po Kresni na Vače in nadaljujejo pot proti Završju. Na Vačah pa prihajajo radi tudi zgodovinarji, saj je bil ta kraj eno izmed največjih selišč pred 300 leti in so tamkaj odkrili stare ilirske rudne topilnice in delavnice in nad tisoč ilirskih grobov — gonili.

Izletnik, ki je prišel sredi letošnjih poletnih dni na Vače, je zvedel, da je bil ta najstarejši znani trg hudo prizadeta, pred 55 leti, 14. avgusta 1903. Gospodinj, ki so za bližnji praznik sredi avgusta čistile svoje domove in ena izmed njih je vrgla na smetišče muholovnjak. Tedaj so lovili muhe še na naklepane papirnatih pose. Tak odvrgeni muholovnjak je prišel v roke otrok, ki so ga šli prigrizati pod bližnji farbarjev kozolec. S kletjem namazani papir je hitro goril in je tako ožen brez preskočil na mrvo in slamo, ker so tisti čas mlatili pšenico in je bilo v vseh skednjih dovolj gorljivih snovi. Ogenj se je bilokvito razširil in so bile Vače, tedaj naselje večinoma z lesenimi hišami, v nekaj četrt urah kup orehov razvalin.

Ob ognju pred 55 leti je pogorel ves gornji konec Vač, skupaj 40 stanovanjskih hiš z vsemi ostalimi gospodarskimi poslopji, ki jih je bilo tudi nad 40.

Celotna škoda zaradi požara je bila ocenjena na 48.000 zlatih kron. Ljudje pa so bili zavarovani le za 83.000 kron, od tega samo pri banki »Skladišča« za 44.000 kron. Nekateri gospodarji so bili zavarovani še pri drugih zavarovalnicah — tedaj jih je delovalo v naših krajih več — danes imamo samo eno državno zavarovalnico DOZ.

Ogenj se je v strmenem naselju tako hitro širil, da ni bilo mogoče misliti na reševanje. Gospodari so rešili le nekaj živine, zgorelo pa je tudi precej svinj in domala ves živin, zlasti žita, ki so jih tedaj večinoma že omletili. Zgorelo pa je tudi precej krmne. Ob požaru so rešili le cerkev in župnišče, ker je župnik najhitro silil vasčane k reševanju cerkve in župnišča. Cerkev so že tudi napadli plameni, a so jo rešili. Zaradi hude vročine so okna v cerkvi popokala.

Razen kmetijskih hiš je pogorelo tudi šolsko poslopje, pošta, orožniška postaja, ker je veter pihal proti zgornjemu koncu, kar je bilo za večino trga usodno. Med požarom se je zaradi strahu več domačinov onesvestilo. Zaradi živčnega napada pa je umrla triška babica Terezija Zupančič.

Med prvimi gasilci, ki so prihiteli na po-

moč, so bili gasilci iz Ljutje. Ljutjani so bili tu di med prvimi, ki so se pripeljali z vozovi na Vače in so prinesli pogorelim kruha in drugega živeža. A tudi obliki. Večina ljudi je narobe rešila le isto obleko, perilo in obutev, ki so jo imeli tedaj na sebi.

Ogenj je izžgal okoli pol enajstih do polne. V majhno ilustracijo tistega »počasnega« sveta in življenja pa naj navedemo, da je o požaru na Vačah poročal tedanji ljubljanski dnevnik še istega dne. List je izhajal takrat v večernem času. Popoldnevnik je prinesel še isti dan, 14. avgusta 1903, naslednjo brzojavko, ki je bila oddana na pošto na Savi pri Ljutji: »Sava, 14. avgusta ob 3.40 popoldne. Trg Vače ves v ognju.«

Zatem pa je bila objavljena še istega dne druga brzojavka, ki je bila oddana ob 4.45 popoldne v Ljutji s sledenjo kratko vsebino: »Trg Vače danes popolnoma pogorel. Cerkev rešena in župnišče. Zažgal otroci.«

Ta navedba je gotovo zanimiv doprinos k naglasi poročanja za čas pred več kot pol stoletjem, ker je znatno, da je ljubljanski popoldanski list poročal o dopoldanskem požaru in v času, ko je bilo gašenje še v teku. Zanimiv dokaz, da takratni novinarji niso jahali — pošta...

Ljutjani kot bližnji sosedje Vatanov so se ob njihovi nesreči lepo izkazali. Napravili so več prireditev, čisti dobiček pa so poklonili nesrečnim pogorelim. Priredili so zanje tudi tombolo. — Z darili, zbranimi po Kranjskem in po Avstriji ter pri izseljenih, so nato obnovili Vače, ki so bile lepše kakor prej.

Ljutjski gasilci so dobili za pomoč pri reševanju akciji na Vačah posebno pismo po poljski list poročal o dopoldanskem požaru in v času, ko je bilo gašenje še v teku. Zanimiv dokaz, da takratni novinarji niso jahali — pošta...

Po zapiskih, ki sem jih zbral, je bilo tisto leto precej požarov v ljubljanski okolici. Med drugim je gorelo tistega leta 19. avgusta 1903 na treh kmetijah v Tephah pod Poljskim. Dne 23. avgusta 1903 pa je požar divjal na Kresniškem vrhu pri Ljutji. Tedaj so zgorelo celo trije ljudje in sicer kmetička gospodinja Neža Zupančič in njena dva otroka v starosti dva in pol in štiri leta. Enajstletna hči pa se je rešila le s pobegom skozi okno.

Požar pri Zupančičevih na Kresniškem vrhu je nastal zaradi tega, ker se je vnela petrolejka v lesenih žitih shrambi. Gospodarije ne moremo določiti ali bilo doma, ali je v Ameriki, da bi si kaj prislužili s tem izboljšali kmetijo. Tako pa je zvedel v tujini o nesreči, da so mu zgoreli žena in dva otroka in da mu je nočni požar uničil tudi domačijo...

Jože Zupančič

NEREZINSKI UTRINKI

Ko sem v zgodnjem jutru s težkim kovčkom v roki stala na pomolu, sem z bolečino in srca jemala slovo od Nerezina. Poslavljal sem se od kraja, kjer sem preživela toliko nepoznanih ur, poslavljal pa sem tudi od ljudi, od dobrih ljudi, ki odprejo tujcu srce in vrata v svoj dom, če sem jim znaš približati. Tudi moja gospodinja je stala na pomolu in mi ponujala tresoč roko v slovo. Zarla sem se ji v oči. Bile so lepe in tople, le nekoliko zaspano zasrte. Morje je butalo ob skale in zdelo se je, kot bi klicalo in vabilo domov vse, ki so ga zapustili. Bilo mi je težko. Vedela sem, da tma moza v Ameriki in da se ne bo več vrnil. Njeno življenje je bilo ena sama žrtev in odpuščanje. Gube na obrazu so bile videti še bolj izrazite ob tej uri slovesa in njeno telo se bolj krhko in drobno v standardni črni. Tam visoko pod skalnatimi pobočji nerezinskih goličav pa je v jutranjem soncu sameval njen dom. Zdaž zdaž bo sprejel nove dopustnike...

Nerezine so majhen trg na Lošinju. Zaživijo spomadi in zamro jeseni. Tu ni hotelov, ni razkošja, ni uglasjenih poti in ne eksotičnih orkestror. Kavarniške elegancije in presiljenih priklonov ni. Tudi prišišča ni ali vsaj ni tako, kot smo ga vajeni. Ob polnoči Nerezine spijo. Nič ne kali nočnega miru. Sumenju morja botruje le mesečina. Preprosto in skromno, a zato priskrbo domače! Vsi se uklanjajo tem pravilom. Podreja se jim tudi tisti Američani, ki se vsak večer vozi nekaj sto metrov po trgu v svoji razkošni limuzini. S svojim slavnikom na glavi je podoben farmarju. — Hm, pa kaj!

Želim, da bi tu ne bilo nikoli hotelov, da bi te majhnih luči nikoli ne zasenčile bleščeče reklame ali pa neon-ska svetloba. Želim, da bi ostale svetilke pripete na veje ostarelih dreves in da bi tisti Američan nekaj tega sprejel za svoje. In končno želim, da bi ljudje ostali tako dobri, da se jih ne bi dotaknila puha narejenost in izprizenost ljudi onkraj morja, ljudi, ki zaživijo šele okrog polnoči in so ob dimu in rock and rollu srečni.

Temnolasa Zorica je prebivala drobno knjižico Sagano-ve. Kaj loči to naše dekle iz Nerezina od njenih vrstnic, ki žive, recimo, v Parizu ali pa tudi kjerkoli v Evropi, sem se vprašala. Vsa dekleta sveta rada sanjarijo o istem in jih ne vznemirja dekadentnost francoske pisateljice. In vendar je razlika — naše dekle se z vsem srcem oklepa dela in življenja ter veruje v napredek. Njej je tuje vse, kar počno Parižanke v nočnih zabaviščih ali pa v zakotnih uličicah predmestja. Nekam vzvišeno lepo je v primeri s tujimi naše dekle. Cenim to mirno dostojanstvo na njej in srečna sem, da je tako in ne drugače.

Prileten Nerezinec je prav rad spregovoril o knjigah. Berem pogosto pozimi doma, ko se prikaže tudi pri nas nekaj snega. Pišem pa ne, ker je zato potrebno precej fantazije in tudi daru. Če bi pa že kaj poskušal, bi pisal za mladino. Rad bi jim povedal, da smo

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

skrivnostno nežnega utripa srca. Zmožni so ujeti najbolj nežne odtiske sončnih zatonov in jih preliti v pesem. Tudi pesem ljubijo čez vse in priljetna domačina je zapela tisto staro: »Oj, bunaru, bunaru. Bilo je enkratno doživetje, je, kot je enkratno vse, kar doživis med temi ljudmi, če se jim znaš približati da ti odprejo srce.

Odšla sem. Odšla sem s kovčkom in priljugo V meni pa je ostala podoba tega sveta, živa in slepeča. M.L.

Velikan na sliki je poslopje Pittsburske univerze. Ima 42 nadstropij, univerza šteje okoli 24.000 študentov.

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,

sega v globine človeškega reda. — In zarzi se je nekam čez morskno gladino...

In še nekaj bi rada poudarila. Nerezinec ljubijo morje bolj od vsega na svetu. Morje jim pomeni delo in krih, morje jim pomeni praznik, ples in izlet. Kljub vsemu pa pri teh ljudeh ne pogrešamo tihega,



IZ FILMSKEGA ALBUMA — Brigitte Bardot je pred kratkim izjavila, da bo zapustila film na višku svoje kariere.

AGATHA CHRISTIE

42

Hiša na sipini

KRIMINALNI ROMAN

Tukaj nekaj voham. Poirot ni zaman pes, ki volija za stvarmi, ki niso čiste.

J. Mr. Vyse. — Zakaj je dejal, da njegova sestrčina s fanatično ljubeznijo visi na domačiji njenih prednikov, kar pa verjetno ne ustreza dejstvu? Je dobil testament ali ne? Je postenjak ali ne?

In sedaj, K. — K je v vsakem pogledu veliko vprašanje. Ali oseba K sploh obstaja. Ali... Mon dieu, Hastings, kaj vam je?

S krikom sem skočil z ležišča in tresoč kazal proti oknu. »Nekti obraz, Poirot, prižnjen na steklo,« sem prestrašeno vzkliknil. »Strahoten obraz. Sedaj je izginil — vendar sem ga razločno videl.«

Moj prijatelj je mirno odšel k oknu, ga odprl in se sklonil ven. »Nikogar daleč naokoli!« je dejal zamišljen.

»Ali ste prepričani, da niso to vročinski prividi?«

»Povsem. Kot sem že rekel, grozen obraz.«

»Hm... Seveda je moral nekdo, ki je prišloval, le splezati na balkon... Vendar, zakaj pravite, da je bil grozen obraz?«

»Bil je bel, otrpel, komaj človeški.«

»Oho, oho, sedaj pa govorite vročina. Zaradi mene, neki obraz. Tudi ne prižnjen obraz, če že hočete. Toda, komaj človeški!«

Ne! Lahko je bil iznakažen zaradi pritiska na steklo — tudi to se pustim veljati. Več pa ne. Zamisljeno je prišel spravišati skupaj svoje papirje. »Vas nekaj je dobro: ko je možak nesimpatičnega obraza prišloval, nista omenila, da je gospodična živa in da se dobro počuti. Karkoli bi slišal, ni nič važnega.«

»Toda prav gotovo so uspehi vaših... briljantnih šahovskih potez občudujoči,« sem se vmešal, »ker čeprav je Nick dozdnevno mrtva, lahko komaj govorimo o presenetljivem razvoju stvari.«

»Tako hitro jih nisem pričakoval. V štirindvajsetih urah sem dejal. Če se ne motim, bomo jutri že kaj novega doživeli, mon ami. Sicer pa... sicer pa... Ah, kaj, brez govorenja! Vse moje upanje je jutrišnja pošta.«

Naslednje jutro sem se sicer zbudil precej slab, toda brez vročine. Lakota, ki se je spet oglašala, je bila znak, da se mi vrača zdravje in kmalu nato sem s Poirotom sedela pri zajtrku v najni sobi.

»No?« sem zlobno dejal, ko je urejeval svojo pošto. »Ali se je vaše upanje izpolnilo?«

Poirot, ki je pravkar odprl dvoje pisem, v katerih so bili računi, mi ni odgovoril in dozdnevno se mi je, da malemu bojevitemu petelinu tokrat greben ni tako zrasel kot sicer.

Medtem sem pregledal svojo pošto in kot prvo načel pri spiritistični seštanek. »Če vse vrvi povojajo, moramo iskati pomoč pri spiritistih. Pogost sem se čudil, da se niso delali poskusi teh vrst. Duh žrtve se vrne in imenuje morila. To bi bil dokaz.«

»Nam bi težko pomagala,« je raztreseno odgovoril Poirot. »Dvomim, da se je Maggie Buckley še toliko zavedala, da bi spoznala, kdo jo je umoril. Čeprav bi mogla z nami vzpostaviti zvezo, bi nam ne imela nič pomembnega povedati! To je nekaj posebnega!«

»Kaj pa?«

»Vi, Hastings, ste govorili o poslanstvu smrti in v tem trenutku sem odprl to pismo.«

Pomohl mi je pismo, ki ga je poslal mrs. Buckley s tako vsebino:

Langley Pfarrhaus.

Velečeni gospod Poirot!

Pri mojem povratku sem našla pismo, ki ga je napisal še moj ubogi otrok pred prihodom v St. Loo. Čeprav, ko se bojim, ne vsebuje nič posebnega, mislim, da bi vas razveselilo, da ga preberete.

Se enkrat se Vam iskreno zahvaljujem za vse in ostajam vaša

vdana Joan Buckley

Ko sem sedel preletel pismo, sem začutil v grlu debelo grudo. Kako vsakodnevno se bile zadnje vrstice uboge Maggie, nič sluteti!

Draga mati!

Pravkar sem srečno dopotovala. Vožnja je bila znočna, ker sta bili v kupeju le še dve osebi.

Vreme je čudovito. Nick je zdrava in nekoliko nemirna. Toda pri naj-

boljši volji ne vem, zakaj je poslala brzojav. V torek bi bilo še vedno dovolj zgodaj?

Za danes dovolj. Povabljeni smo na čaj k nekemu avstralskemu zakonskemu paru, ki je vzel v najem vratarjevo hišo. Nick trdi, da sta izredno ljubezni, drugače pa grozna. Večerko prideta mrs. Rice in mr. Lazarus — sin poznanelega trgovca umetnin — na obisk. Moram takoj vreti pismo v pošto predal na vratih, potem gre nočjo že naprej. Izprtno bom pisala jutri. Vaša Maggie.

P. S. Nick pravi, da je imela tehten vzrok za brzojav. Povedala mi bo po čaju, je živahna in brezskrbna.

»Glas mrtvega,« je pripomnil mirno Poirot, »ne pove nam nič.«

V določeni pošti predal v vratih je tudi mr. Croft vrzel zgubljeno oporoko,« sem dejal in se takoj pokesal tega.

»Vsaž zadržuje tako. Hotel bi vedeti... Ah, kako rad bi vedel...«

V tistem trenutku je zazvonil telefon in Poirot je dvignil slušalko. Nankrat pa se je spremenil. Obvladal se je in ostal miren, vendar so moje vajene oči opazile spremembo, ki je bila v njem. Bil je vznemirjen. Ker je bil sam le malo razpoložen za razgovor, nisem mogel uganiti, za kaj gre. Sedaj pa je dejal: »Merci monsieur« in odložil slušalko.

»Ho, prijatelj moj, kdo je imel prav?« je dejal veselo, ko se je vrnil iz mizi. »Stvari prihajajo v teki... Odvetnik Charles Vyse je bil pri telefonu in mi sporočil, da je z današnjo pošto prispela oporoka, ki jo je napisala njegova sestrčina 25. februarja tega leta in podpisala.«

»Kaj? Takrat?«

»Kajne. Ob pravem času se je pojavila. No, ali je bil stari Poirot tako neumen, ko je zagotavljal, da se bo vsemogoče zgodilo, ko bo gospodična za svet mrtva. Ali ni to že dokaz mojega pravilnega stališča?«

»Poirot, vi ste pametnejši kot mi vsi skupaj!« sem vzkliknil resnično navdušen. Ali mislite, da je oporoka, v kateri se imenuje Frederica Rice za univerzalno dednjo?«

»O tem ni mr. Vyse nič povedal, ker bi bilo to zanj omalovaževanje poklicnega zaupanja. Toda po vsem sodeč je to njena poslednja volja, ker sta podpisana kot priči Ellen Wilson in njen mož.«

»Tako smo zopet prišli do starega problema: Frederica Rice.«

»Zagonetka!«

»Frederica Rice — je pravzaprav ljubko ime,« sem menil, »čeprav ne sodi dobro v naš pogovor.«

»Vsekar bo bolj ljubek kot te strašne kratice, ki jih radi uporabljajo njeni prijatelji: Freddie! Ali je to spodobno ime za lepo, mlado ženo?«

»Za Frederico ni veliko kratice, Poirot. Ni tako kot pri Margareti, to ima pol ducata okrajšav: Maggie, Margot, Madge, Peggie...«

(Dalje prihodnjé)